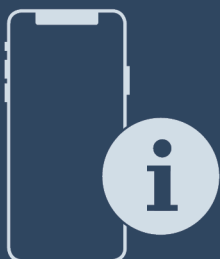


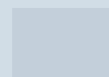


Istruzioni per l'uso

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals

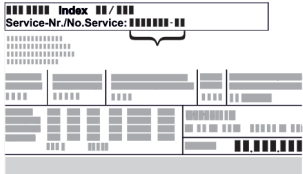


LIEBHERR

Indice

1	Avvertenze generali di sicurezza.....	3
2	Panoramica dell'apparecchio.....	4
2.1	Standard di fornitura.....	4
2.2	Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione.....	4
2.3	SmartDevice.....	5
2.4	Campo d'impiego dell'apparecchio.....	5
2.5	Conformità.....	5
2.6	Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH.....	5
2.7	Database EPREL.....	5
2.8	Pezzi di ricambio.....	5
3	Funzionamento del display Touch & Swipe.....	5
3.1	Navigazione e spiegazione dei simboli.....	6
3.2	Menu.....	6
3.3	Modalità di sospensione.....	7
4	Avviamento.....	7
4.1	Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione).....	7
5	Deposito.....	7
5.1	Istruzioni per la conservazione.....	7
5.2	Schemi di stoccaggio.....	8
6	Risparmio energetico.....	11
7	Uso.....	12
7.1	Elementi di comando e di visualizzazione.....	12
7.1.1	Indicatore di stato.....	12
7.1.2	Simboli sul display.....	12
7.1.3	Segnali acustici.....	12
7.2	Funzioni dell'apparecchiatura.....	12
7.2.1	Note sulle funzioni del dispositivo.....	12
7.2.2	Accensione e spegnimento dell'apparecchiatura ...	13
7.2.3	WiFi	13
7.2.4	Temperatura	14
7.2.5	Unità di temperatura	14
7.2.6	SabbathMode	15
7.2.7	HumiditySelect	15
7.2.8	Luce di presentazione	16
7.2.9	Luminosità del display	16
7.2.10	Allarme della porta	16
7.2.11	Allarme luminoso	17
7.2.12	Alarm Sound.....	17
7.2.13	Key Sound.....	17
7.2.14	Blocco della porta	18
7.2.15	Blocco del display	18
7.2.16	Codici di accesso.....	19
7.2.17	Lingua	20
7.2.18	Informazioni sull'apparecchio	21
7.2.19	Software	21
7.2.20	Promemoria	21
7.2.21	Modalità demo	21
7.2.22	Reset alle impostazioni di fabbrica	22
7.3	Messaggi.....	22
7.3.1	Avvertenze.....	22
7.3.2	Avvisi.....	23
8	Dotazione.....	24
8.1	Serratura di sicurezza.....	24
8.2	Griglia di legno.....	24
8.3	Etichette con dicitura.....	25
8.4	Vaschetta dell'acqua.....	25
9	Manutenzione.....	26
9.1	Filtro a carboni attivi FreshAir.....	26
9.2	Pulizia dell'apparecchio.....	27
10	Assistenza Clienti.....	27
10.1	Dati tecnici.....	27
10.2	Rumori di funzionamento.....	28
10.3	Guasto tecnico.....	28
10.4	Servizio clienti.....	29
10.5	Targhetta identificativa.....	30
11	Messa fuori servizio.....	30
12	Smaltimento.....	30
12.1	Apparecchiatura predisposta per lo smaltimento..	30
12.2	Smaltimento ecologico dell'apparecchiatura.....	30

Il costruttore si impegna costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche nella forma, negli equipaggiamenti e nella tecnica.

Simbolo	Spiegazione
	Leggere le istruzioni Per apprendere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni.
	Maggiori informazioni su Internet Le istruzioni digitali con informazioni complementari e in altre lingue sono reperibili su Internet mediante codice QR posto nella parte anteriore delle istruzioni o inserendo il numero di assistenza alla pagina home.liebherr.com/fridge-manuals . Il numero di servizio è riportato sulla targhetta identificativa: 
	Controllo dell'apparecchio Accertarsi che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti.
	Differenze Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, pur non escludendo eventuali differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente determinati apparecchi sono contrassegnati con un asterisco (*).
	Istruzioni e risultati di procedura Le istruzioni di procedura sono contrassegnate con ►. I risultati di procedura sono contrassegnati con ▷.
	Video I video per le apparecchiature sono disponibili sul canale YouTube di Liebherr-Hausgeräte.

Licenze Open Source:

L'apparecchio dispone di componenti software che utilizzano licenze Open Source. Le informazioni sulle licenze Open Source utilizzate possono essere reperite alla pagina: home.liebherr.com/open-source-licences

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per:

WP.. 50.. / 52.. / 74..

1 Avvertenze generali di sicurezza

Conservare accuratamente le presenti istruzioni per l'uso per poterle consultare in qualsiasi momento.

Se si cede l'apparecchiatura, consegnare anche le istruzioni per l'uso al nuovo proprietario.

Per utilizzare l'apparecchiatura in modo corretto e sicuro, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima dell'impiego. Osservare sempre le istruzioni, le avvertenze di sicurezza e le indicazioni di avvertimento presenti. Sono importanti per poter installare e utilizzare l'apparecchiatura in modo sicuro e corretto.

Pericoli per l'utente:

- Lo strumento può essere utilizzato da bambini, nonché da persone con facoltà fisiche, psichiche e mentali ridotte o che manchino di esperienza e conoscenze specifiche in merito al suo uso, nel caso siano sorvegliate o abbiano ricevuto un'adeguata formazione in merito all'uso dello strumento e dei pericoli che possono derivarne. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione operativa non possono essere eseguite da bambini senza un'adeguata sorveglianza. I bambini di 3-8 anni possono caricare e scaricare lo strumento. Tenere lontani dallo strumento i bambini di età inferiore a 3 anni, se non costantemente sorvegliati.
- La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente l'apparecchiatura dall'alimentazione elettrica in caso di emergenza. Deve trovarsi fuori dalla zona posteriore dell'apparecchiatura.
- Se l'apparecchio è staccato dalla rete, afferrare sempre la spina. Non tirare per il cavo.
- In caso di guasto staccare la spina o disinserire il fusibile.
- Non danneggiare il cavo di allacciamento alla rete. Non mettere in funzione l'apparecchio con il cavo di allacciamento alla rete.
- Far eseguire le riparazioni e gli interventi sull'apparecchiatura solo dal servizio di assistenza clienti o da altro personale tecnico appositamente qualificato.
- Montare, collegare e smaltire l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

Pericolo di incendio:

- Il refrigerante contenuto (dati sulla targhetta identificativa) è ecologico, ma infiammabile. Il refrigerante che schizza fuori può incendiarsi.
 - Non danneggiare le condutture del circuito di raffreddamento.
 - Non operare all'interno dell'apparecchio con fonti di accensione.
 - Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad es. apparecchi per la pulizia a vapore, riscaldatori, gelatiere etc.).
 - Se fuoriesce del refrigerante: Rimuovere fiamme libere o sorgenti di accensione nei pressi del punto di fuoriuscita. Ventilare adeguatamente il locale. Rivolgersi al servizio clienti.
- Non conservare sostanze esplosive o spray con propellenti combustibili come p. es. butano, propano, pentano ecc. nell'apparecchio. Tali spray sono riconoscibili dai dati riportati sull'etichetta stampata o da un simbolo di fiamma. L'eventuale fuoriuscita di gas può incendiare i componenti elettrici.
- Tenere lontano dall'apparecchiatura candele accese, lampade e altri oggetti con fiamme libere per prevenire incendi nell'apparecchiatura.
- Conservare le bevande alcoliche o altri fusti contenenti alcool solo se chiusi ermeticamente. L'eventuale fuoriuscita di alcool può incendiare i componenti elettrici.

Pericolo di caduta e ribaltamento:

- Non usare zoccolo, cassette, ante ecc. come pedane o come punto di appoggio. Questo vale in particolare per i bambini.

Pericolo di avvelenamento alimentare:

- Non consumare gli alimenti conservati troppo a lungo.

Pericolo di congelamento, insensibilità e dolori:

- Evitare il contatto prolungato della pelle con superfici fredde o con prodotti refrigerati/congelati oppure prendere delle misure di protezione, utilizzare ad es. guanti di protezione.

Pericolo di lesioni e di danni:

- il vapore caldo può provocare lesioni. Per lo sbrinamento non utilizzare apparecchi elettrici di pulizia con calore o a vapore, fiamme libere o spray per lo sbrinamento.
- Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.

Pericolo di schiacciamento:

- Durante l'apertura e la chiusura della porta non toccare la cerniera. Le dita possono rimanere incastrate.

Simboli sull'apparecchio:



il simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio presente nel compressore e avverte del seguente pericolo: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Nel funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.



Il simbolo si trova nel compressore e segnala il pericolo di sostanze infiammabili. Non rimuovere l'adesivo.



Questo adesivo o uno simile si può trovare sul lato posteriore dell'apparecchiatura. Indica che nella porta e/o nel corpo sono presenti pannelli isolanti sottovuoto o pannelli in perlite. Questa avvertenza vale solo per il riciclaggio. Non rimuovere l'adesivo.

Osservare le indicazioni di avvertimento e le altre avvertenze specifiche riportate negli altri capitoli:

	PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
	ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.
	Nota	Segnala indicazioni e consigli utili.

Panoramica dell'apparecchio

2 Panoramica dell'apparecchio

2.1 Standard di fornitura

Verificare che non siano presenti danni di trasporto su nessun componente. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Apparecchio stand-alone
- Dotazione (a seconda del modello)
- Materiale di montaggio (a seconda del modello)
- "Quick Start Guide"
- "Installation Guide"
- "Installation Guide"*
- Libretto del servizio assistenza

2.2 Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione

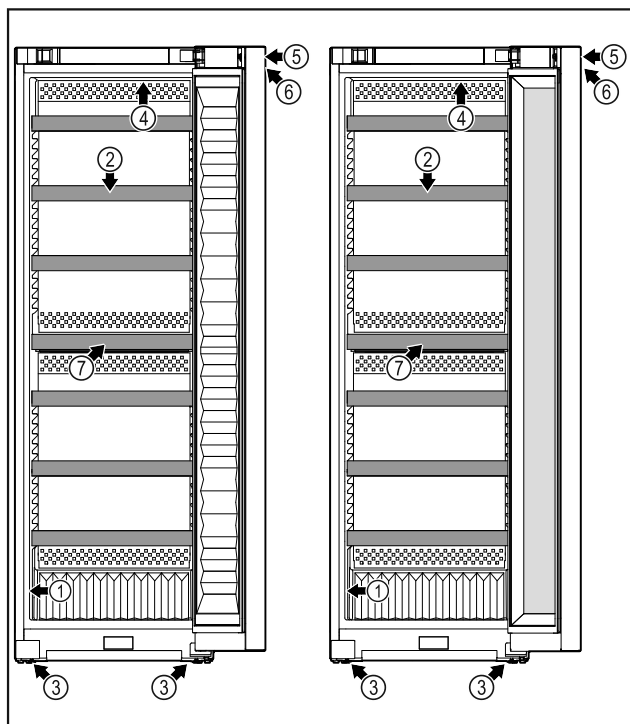


Fig. 1 WP. 5052 / 5252

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) Targhetta di identificazione | (5) Serratura |
| (2) Griglia in legno | (6) Elementi di comando e display della temperatura |
| (3) Piedini regolabili | (7) Filtro a carboni attivi |
| (4) Illuminazione interna | |

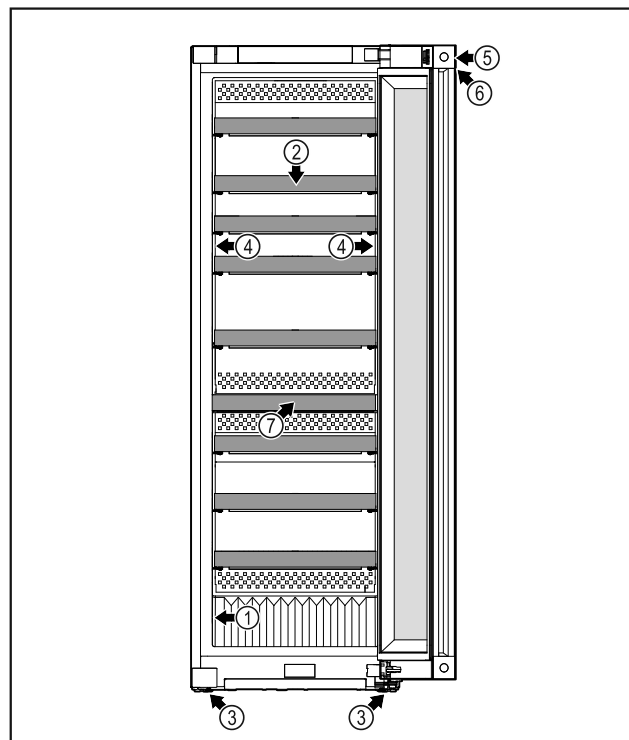


Fig. 2 WP. 5272 / 7472 / 5262 / W5270

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) Targhetta di identificazione | (5) Serratura |
| (2) Griglia in legno | (6) Elementi di comando e display della temperatura |
| (3) Piedini regolabili | (7) Filtro a carboni attivi |
| (4) Illuminazione interna | |

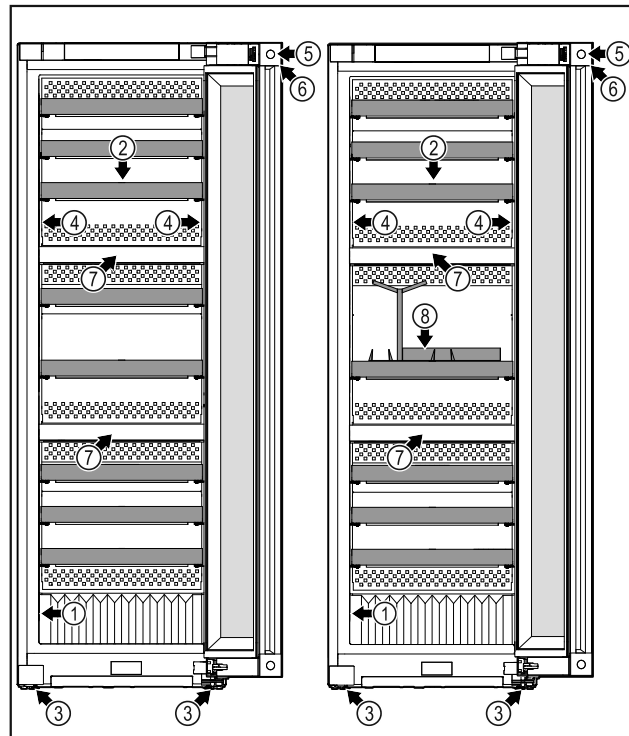


Fig. 3 WP. 5273 / 7473

- | | |
|----------------------------------|---|
| (1) Targhetta di identificazione | (5) Serratura |
| (2) Griglia in legno | (6) Elementi di comando e display della temperatura |
| (3) Piedini regolabili | (7) Filtro a carboni attivi |
| (4) Illuminazione interna | (8) Set per sommelier* |

WP. 5283 / 7483 / Wgb7470

2.3 SmartDevice

SmartDevice è la soluzione di rete per la cantina vini.

Se la vostra apparecchiatura è compatibile con SmartDevice o è predisposta per il suo funzionamento, potete integrarla in modo rapido e semplice nella vostra rete WiFi. Con la app SmartDevice è possibile gestire l'apparecchiatura da un dispositivo mobile. Nella app SmartDevice sono disponibili ulteriori funzioni e possibilità di impostazione.

Apparecchiatura compatibile con SmartDevice: Il dispositivo è SmartDevice. Per connettere il vostro dispositivo al Wi-Fi, dovete scaricare l'app SmartDevice.



Ulteriori informazioni relative a SmartDevice: smartdevice.liebherr.com

Scaricare la app SmartDevice:



Dopo l'installazione e la configurazione dell'App SmartDevice è possibile collegare l'apparecchio alla propria WLAN per mezzo dell'App SmartDevice e della funzione dell'apparecchio WLAN (vedere 7.2.3 WiFi).

Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

2.4 Campo d'impiego dell'apparecchio

Uso conforme

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la conservazione di vino in ambiente domestico o in un ambiente simile a quello domestico. Si intende ad esempio l'utilizzo

- in angoli cucina, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti di agriturismi, hotel, motel e altri alloggi,
- nel catering e in servizi simili nella grande distribuzione.

L'apparecchio non è indicato per il congelamento di alimenti.

L'apparecchio non è destinato all'impiego come apparecchio da incasso.

Tutte le altre modalità d'impiego non sono consentite.

Prevedibile uso non conforme

I seguenti tipi d'impiego sono vietati:

- conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE
- impiego in zone a rischio di esplosione

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

Classi climatiche

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

Nota

► Per garantire un funzionamento perfetto, rispettare le temperature ambiente indicate.

Classe climatica	per temperature ambiente da
SN	da 10 °C a 32 °C
N	da 16 °C a 32 °C
ST	da 16 °C a 38 °C
T	da 16 °C a 43 °C
SN-ST	da 10 °C a 38 °C
SN-T	da 10 °C a 43 °C

2.5 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. L'apparecchiatura soddisfa le norme di sicurezza e le direttive vigenti.

Per il mercato UE: l'apparecchiatura soddisfa la direttiva 2014/53/UE.

Per il mercato GB: l'apparecchiatura è conforme ai Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.Liebherr.com

2.6 Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH

Al seguente link è possibile verificare se l'apparecchiatura contiene sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

2.7 Database EPREL

Dal 1° marzo 2021 i dati relativi alla classe di consumo energetico e ai requisiti della progettazione ecocompatibile sono disponibili nel database europeo dei prodotti (EPREL). Il database dei prodotti è consultabile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Viene richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta di identificazione.

2.8 Pezzi di ricambio

La disponibilità dei ricambi per i componenti funzionali e le parti stoccabili della dotazione è pari a 15 anni.

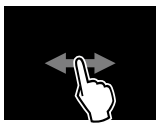
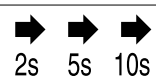
3 Funzionamento del display Touch & Swipe

Utilizzate l'apparecchiatura con il display Touch & Swipe. Con il display Touch & Swipe (denominato di seguito display) selezionate le funzioni dell'apparecchiatura toccandolo o scorrendolo. Se non eseguite alcuna azione sul display per 10 secondi, l'indicatore torna al menu di livello superiore o direttamente all'indicatore di stato.

Funzionamento del display Touch & Swipe

3.1 Navigazione e spiegazione dei simboli

Nelle illustrazioni vengono utilizzati vari simboli per navigare con il display. La tabella seguente descrive questi simboli.

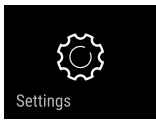
Simbolo	Descrizione
	Toccare brevemente il display: Attivazione/disattivazione della funzione. Confermare la selezione. Aprire il sottomenu.
	Tenere premuto il display per un tempo specificato (ad es., 3 secondi): Attivare/disattivare la funzione o il valore.
	Scorrere verso destra o verso sinistra: Navigare nel menu.
	Toccare brevemente il simbolo indietro: Consente di tornare indietro di un livello di menu.
	Toccare il simbolo indietro per 3 secondi: Consente di tornare all'indicatore di stato.
	Toccare brevemente il simbolo indietro in alto a sinistra: Consente di tornare indietro di un livello di menu.
	Freccia con orologio: Sono necessari più di 10 secondi prima che venga visualizzato il seguente indicatore nel display.
	Freccia indicante l'ora: È necessario il tempo specificato prima che venga visualizzato il seguente indicatore nel display.
	Simbolo "Apri menu delle impostazioni": Accedere al menu delle impostazioni e aprirlo. Se necessario: Passare alla funzione desiderata nel menu delle impostazioni. (vedere 3.2.1 Aprire il menu delle impostazioni)
	Aprire l'icona "Menu esteso": Accedere al menu esteso e aprirlo. Se necessario: Passare alla funzione desiderata nel menu esteso. (vedere 3.2.2 Apertura menù esteso)
Nessuna azione entro 10 secondi	Se non eseguite alcuna azione sul display per 10 secondi, l'indicatore torna al menu di livello superiore o direttamente all'indicatore di stato.

Simbolo	Descrizione
Aprire lo sportello e richiuderlo.	Se aprite lo sportello e lo richiudete immediatamente, l'indicatore torna direttamente all'indicatore di stato.

Nota: Le illustrazioni del display sono riportate in inglese.

3.2 Menu

Le funzioni dell'apparecchiatura sono distribuite in diversi menu:

Menu	Descrizione
Menu principale	Quando accendete l'apparecchiatura, si accede automaticamente al menu principale. Da qui è possibile accedere alle funzioni principali dell'apparecchiatura, al menu impostazioni e al menu esteso.
 Settings Menu delle impostazioni	Il menu delle impostazioni contiene funzioni aggiuntive per la configurazione dell'apparecchiatura.
 Menu esteso	Il menu esteso contiene funzioni speciali per la configurazione dell'apparecchiatura. L'accesso al menu esteso è protetto dal codice numerico 1 5 1 .

3.2.1 Aprire il menu delle impostazioni

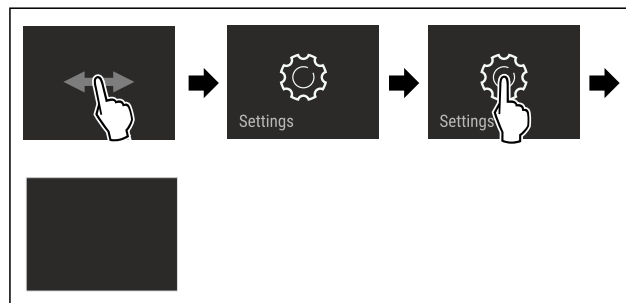


Fig. 4 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ Il menu delle impostazioni è aperto.
- ▶ Se necessario: Passare alla funzione desiderata.

3.2.2 Apertura menù esteso

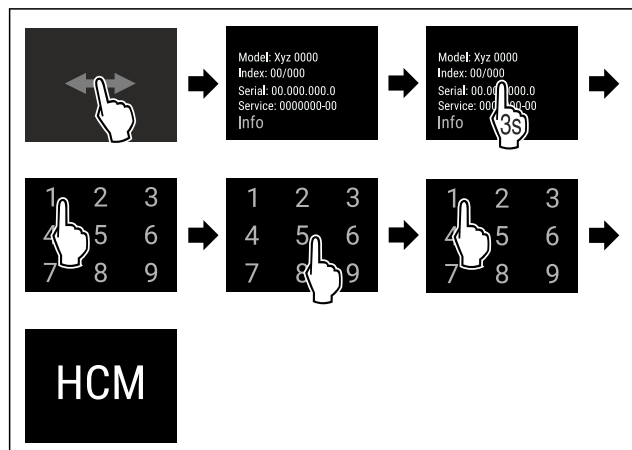


Fig. 5 Accesso con codice numerico 151

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ Il menù esteso è aperto.
- ▶ Se necessario: Passare alla funzione desiderata.

3.3 Modalità di sospensione

Se non toccate il display per 1 minuto, questo passa alla modalità di sospensione. In modalità di sospensione, la luminosità del display è attenuata.

3.3.1 Uscire dalla modalità di sospensione

- ▶ Toccare brevemente il display con il dito.
- ▶ La modalità di sospensione è terminata.

4 Avviamento

4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione)

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- L'apparecchiatura è installata e collegata.
- Sono state rimosse tutte le strisce adesive, le pellicole adesive e protettive e le protezioni per il trasporto all'interno e all'esterno dell'apparecchiatura.

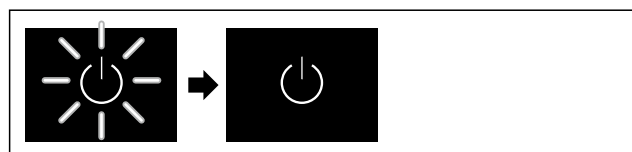


Fig. 6 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Il simbolo di stand-by lampeggia: Attendere fino alla conclusione del processo di avvio.
- ▶ Il display mostra il simbolo di stand-by.

Se l'apparecchiatura viene consegnata con le impostazioni di fabbrica, alla messa in funzione è necessario impostare prima di tutto la lingua del display e la data/ora.

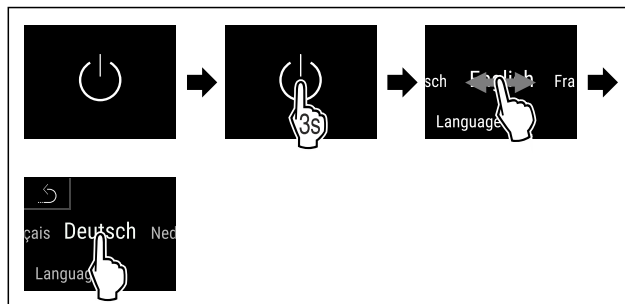


Fig. 7

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ La lingua è impostata.

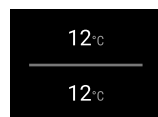


Fig. 9 Indicatore di stato

- ▶ L'apparecchiatura è pronta per il funzionamento non appena la temperatura appare sul display.
- ▶ L'indicatore di temperatura lampeggia fino al raggiungimento della temperatura impostata.

5 Deposito

5.1 Istruzioni per la conservazione



AVVERTENZA

Pericolo di incendio dovuto da apparecchi elettrici!

Se si utilizzano apparecchi elettrici nell'area di alimentazione dell'apparecchio, questi possono provocare un incendio.

- ▶ Non utilizzare apparecchi elettrici nell'area di alimentazione dell'apparecchio, se non raccomandato dal costruttore.

Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

- ▶ Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.

Osservare le seguenti specifiche di conservazione:

- Conservare i liquidi in contenitori chiusi.
- Spostare i ripiani in base all'altezza richiesta.
- Osservare il carico massimo. (vedere 10.1 Dati tecnici)

5.2 Schemi di stoccaggio

5.2.1 WP.. 5052

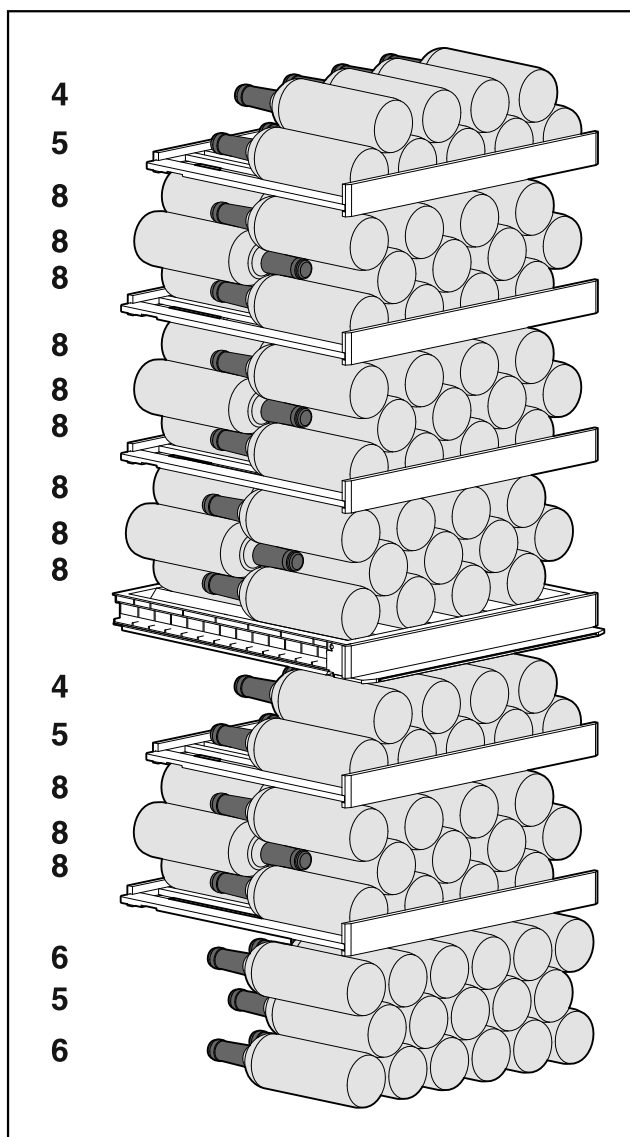


Fig. 10 131 bottiglie in totale (per bottiglie di Bordeaux da 0,75 l)

5.2.2 WP / WS 5252 / W5250

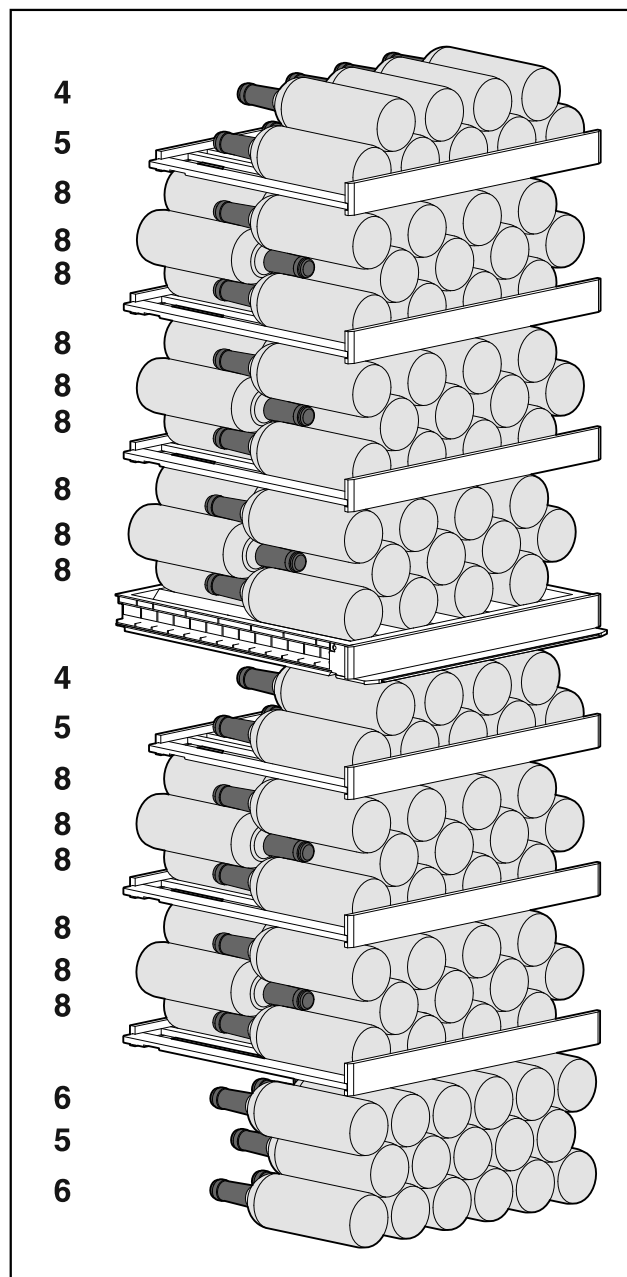


Fig. 11 155 bottiglie in totale (per bottiglie di Bordeaux da 0,75 l)

5.2.3 WP.. 5272 / 5262

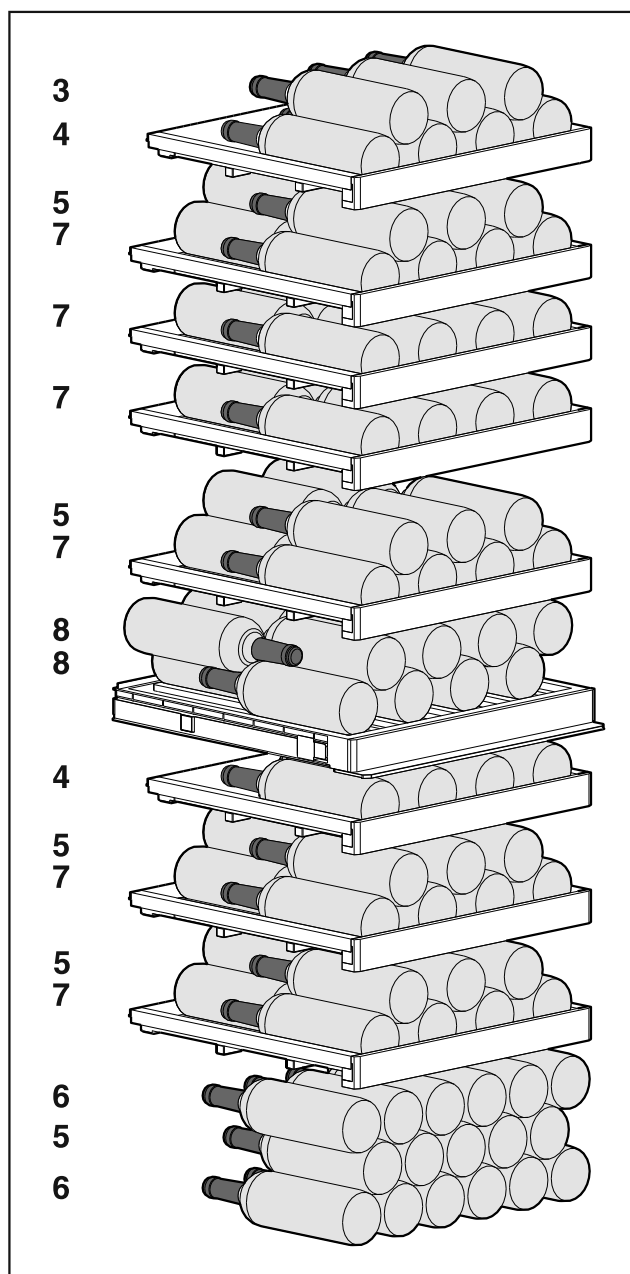


Fig. 12 106 bottiglie in totale (per bottiglie di Bordeaux da 0,75 l)

5.2.4 WP.. 5273

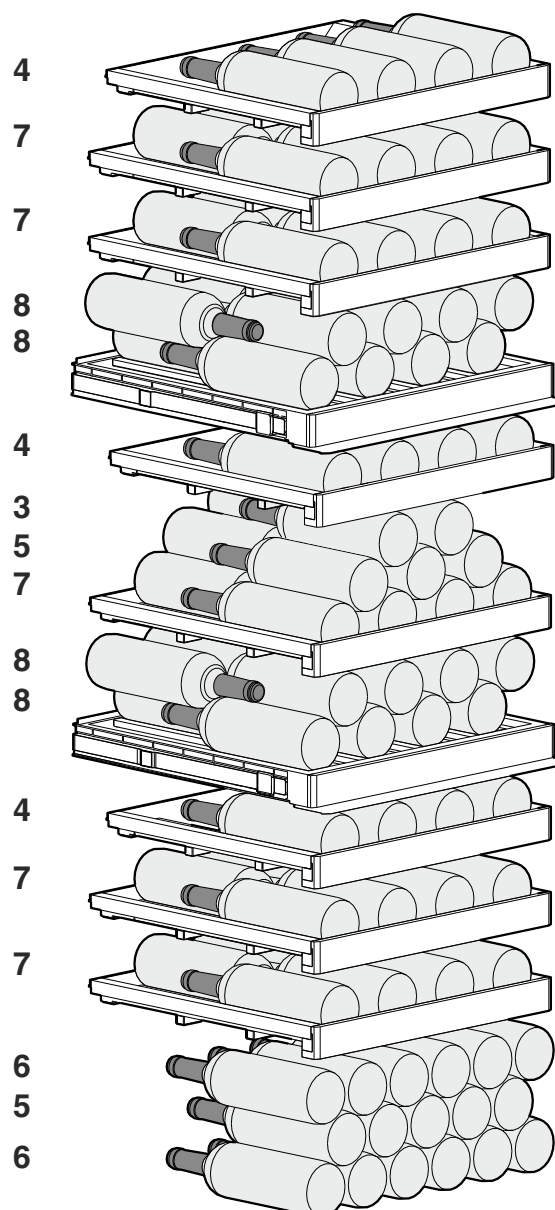


Fig. 13 104 bottiglie in totale (per bottiglie di Bordeaux da 0,75 l)

5.2.5 WP.. 5283

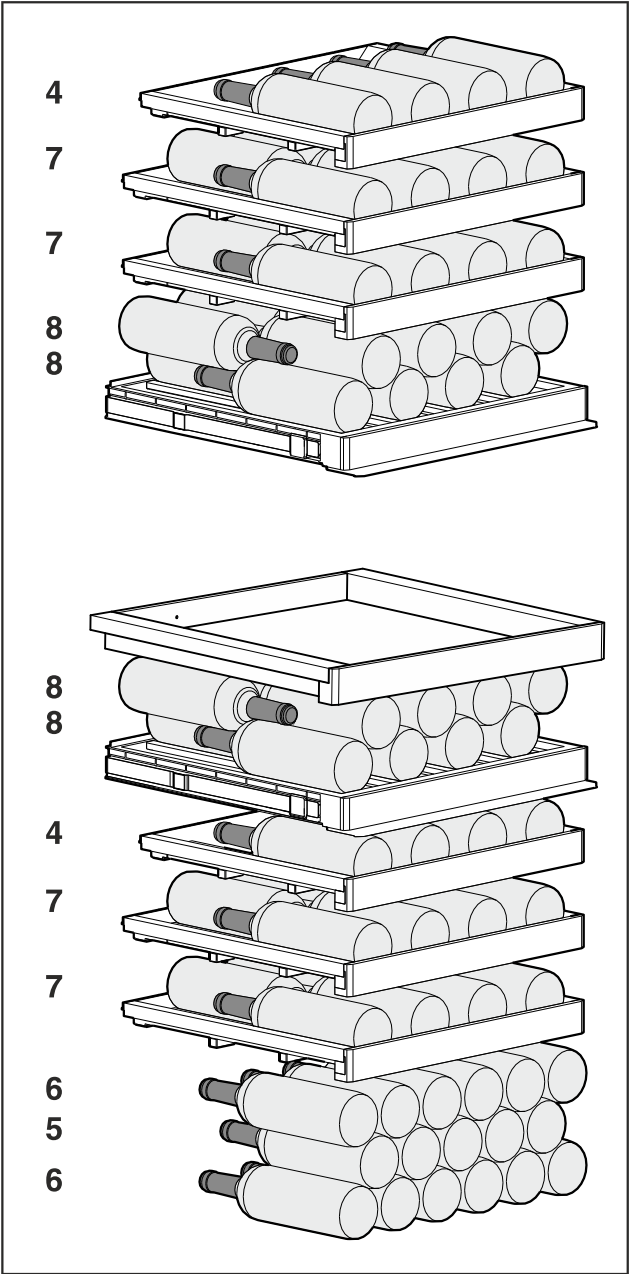


Fig. 14 85 bottiglie in totale (per bottiglie di Bordeaux da 0,75 l)

5.2.6 WP.. 7473

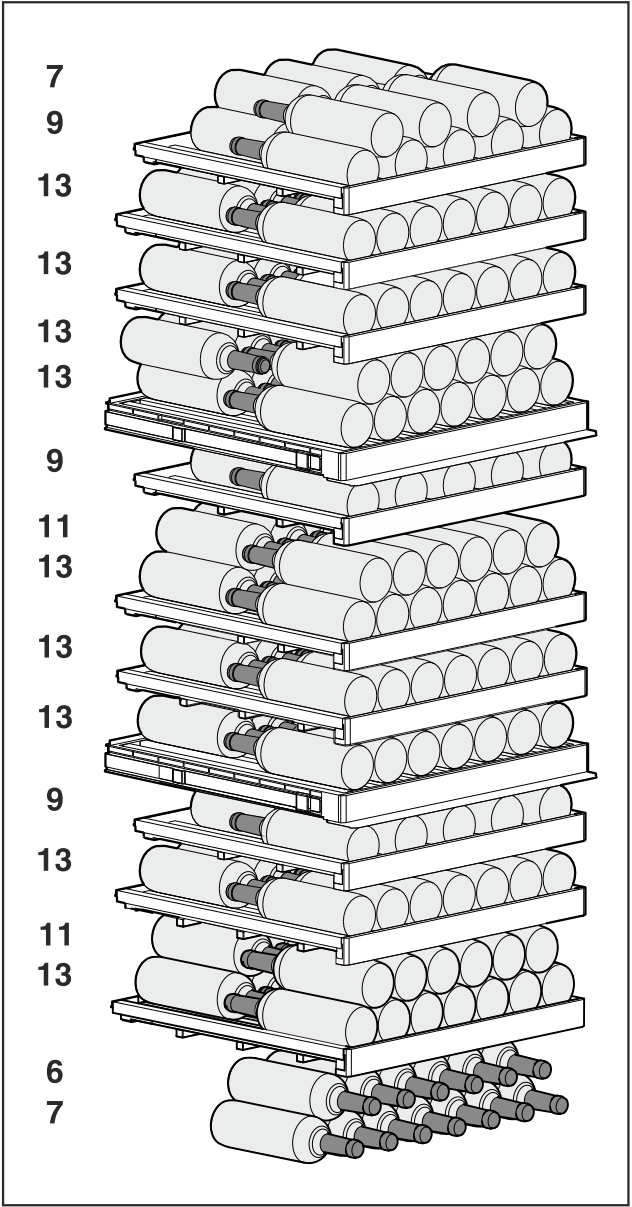


Fig. 15 182 bottiglie in totale (per bottiglie di Bordeaux da 0,75 l)

5.2.7 WP.. 7472

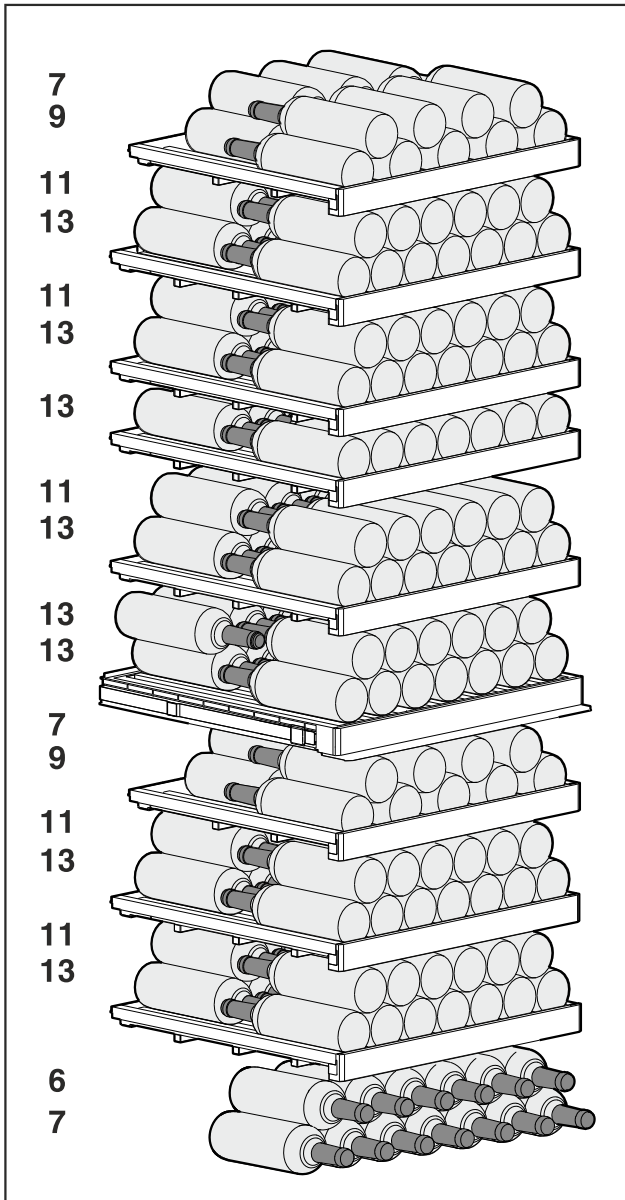


Fig. 16 204 bottiglie in totale (per bottiglie di Bordeaux da 0,75 l)

5.2.8 WP.. 7483 / Wgb7470

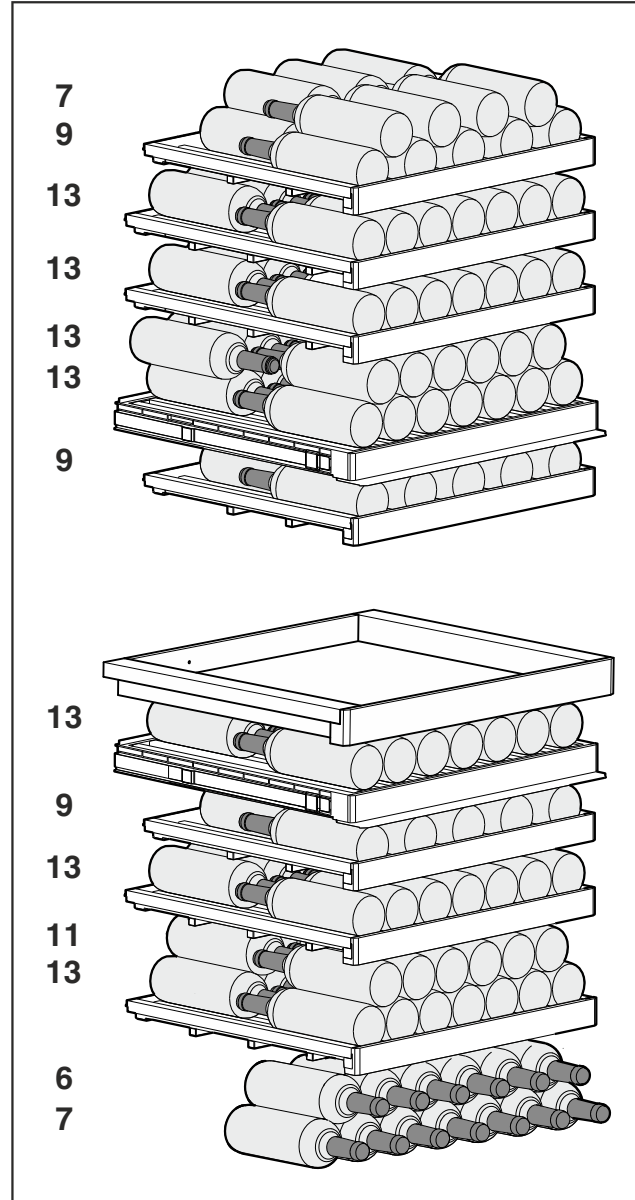


Fig. 17 149 bottiglie in totale (per bottiglie di Bordeaux da 0,75 l)

6 Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.
- Non posizionare l'apparecchio né in aree soggette a irraggiamento solare diretto, né vicino a sorgenti di calore o simili.
- Se si posiziona l'apparecchio nelle dirette vicinanze di un forno, il consumo di energia può aumentare leggermente. Questo dipende dalla durata e dall'intensità di utilizzo del forno.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente (vedere 2.4 Campo d'impiego dell'apparecchio) . Con una temperatura ambiente piuttosto calda, il consumo di energia può aumentare.
- Aprire la porta per lo stretto tempo necessario.
- Più è bassa la temperatura impostata, maggiore è il consumo di energia.

7 Uso

7.1 Elementi di comando e di visualizzazione

Il display offre una rapida panoramica dello stato attuale dell'apparecchiatura, della temperatura impostata, dello stato di funzioni e impostazioni, nonché dei messaggi di allarme e di errore.

Il comando avviene direttamente dal display Touch & Swipe mediante tocco e scorrimento.

È possibile attivare o disattivare le funzioni e modificare i valori di impostazione.



Fig. 18 Display Touch & Swipe*

(1) Indicatore di stato

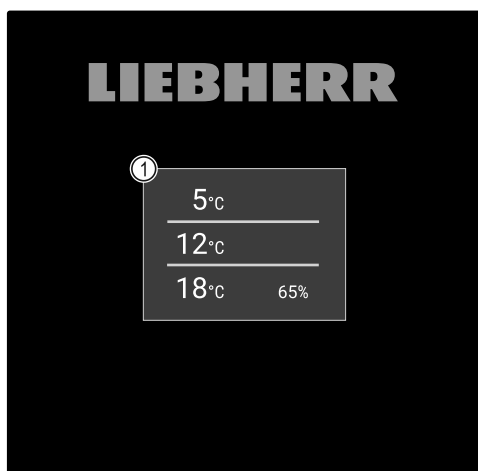


Fig. 19 Display Touch & Swipe*

(1) Indicatore di stato

7.1.1 Indicatore di stato

(1) Temperatura

L'indicatore di stato è l'indicazione in uscita.

Dall'indicatore di stato parte la navigazione verso funzioni e impostazioni.

7.1.2 Simboli sul display

I simboli sul display informano sull'attuale stato dell'apparecchiatura.

Simbolo	Stato dell'apparecchiatura
	Simbolo di standby L'apparecchiatura è spenta.
	Simbolo di standby (lampeggiante) L'apparecchiatura si avvia.
	Temperatura (lampeggiante) Temperatura nominale non ancora raggiunta. L'apparecchiatura si raffredda fino alla temperatura impostata.
	Indicatore di stato (con bordo bianco) L'apparecchiatura è bloccata.
	D sull'indicazione L'apparecchio è nella modalità demo.
	Apertura manuale della porta (giallo) La porta bloccata è stata aperta manualmente.
	Simbolo di errore (rosso) L'apparecchiatura è in stato di errore.
	Sfondo (blu) Impostazione attiva o funzione attiva
	Barra (crescente) Premere per 3 secondi per attivare l'impostazione.
	Barra (decrescente) Premere per 3 secondi per disattivare l'impostazione.

Simboli dell'indicatore di stato

7.1.3 Segnali acustici

Nei seguenti casi viene emesso un segnale acustico:

- Quando una funzione o un valore viene confermato.
- Quando una funzione o un valore non può essere attivato o disattivato.
- Non appena si verifica un errore.
- In caso di messaggio di allarme.

Gli allarmi acustici possono essere attivati e disattivati nel menu cliente.

7.2 Funzioni dell'apparecchiatura

7.2.1 Note sulle funzioni del dispositivo

Le funzioni dell'apparecchiatura sono impostate in fabbrica per garantire che l'apparecchiatura stessa sia completamente funzionante.

Prima di modificare, attivare o disattivare le funzioni dell'apparecchio, verificate che siano soddisfatti i seguenti prerequisiti:

- ❑ Devono essere lette e comprese le descrizioni di funzionamento del display. (vedere 3 Funzionamento del display Touch & Swipe)
- ❑ Avere acquisito familiarità con gli elementi operativi e di visualizzazione dell'apparecchiatura. (vedere 7.1 Elementi di comando e di visualizzazione)

7.2.2 Accensione e spegnimento dell'apparecchiatura

chiatura



Questa funzione consente di accendere e spegnere l'intera apparecchiatura.

Accensione dell'apparecchiatura

Senza modalità demo attivata:

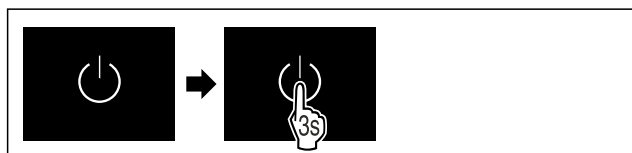


Fig. 21

► Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

Con modalità demo attivata:

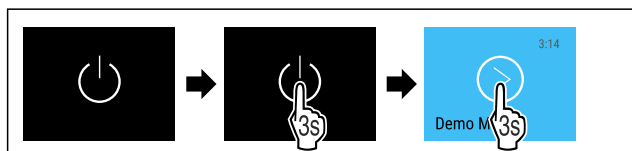


Fig. 22

► Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

Nota

Disattivare la modalità demo prima che termini il conto alla rovescia.

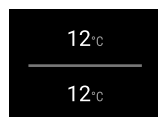


Fig. 24 Indicatore di stato

► Sul display appare l'indicazione della temperatura.

Spegnimento dell'apparecchiatura



Fig. 25

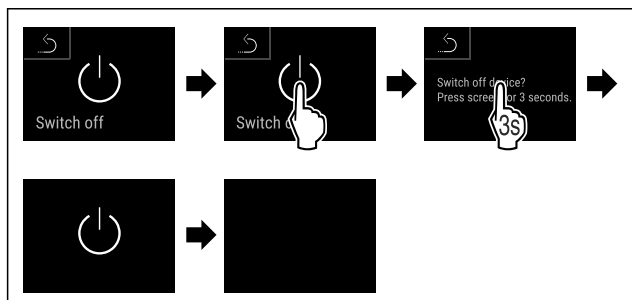


Fig. 26

► Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

- Sul display appare il simbolo di standby.
- Il display si spegne dopo circa 10 minuti.



7.2.3 Wi-Fi

Utilizzate questa funzione per connettere la vostra apparecchiatura al Wi-Fi. Potete quindi utilizzare SmartDevice dall'app su un dispositivo mobile. Potete inoltre utilizzare questa funzione per disconnettere o ripristinare la connessione Wi-Fi.

Ulteriori informazioni su SmartDevice: (vedere 2.3 SmartDevice)

Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

Connettersi al Wi-Fi per la prima volta

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ❑ È stata installata la app SmartDevice (vedi apps.home.liebherr.com).
- ❑ La registrazione nella app SmartDevice è completata.



Fig. 27

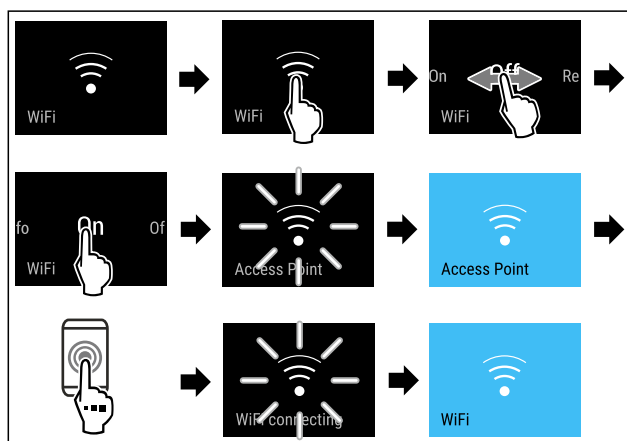


Fig. 28

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La connessione è stabilita.

Scollegare la connessione Wi-Fi



Fig. 29

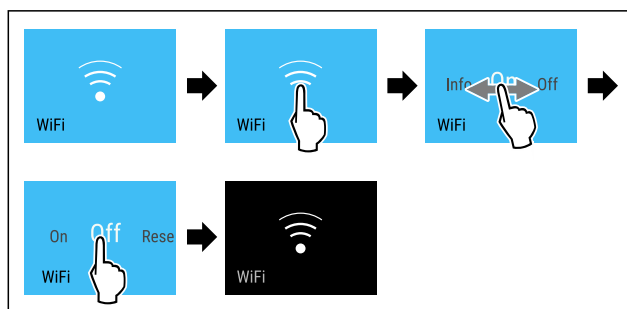


Fig. 30

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La connessione è interrotta.

Ripristinare la connessione WiFi



Fig. 31

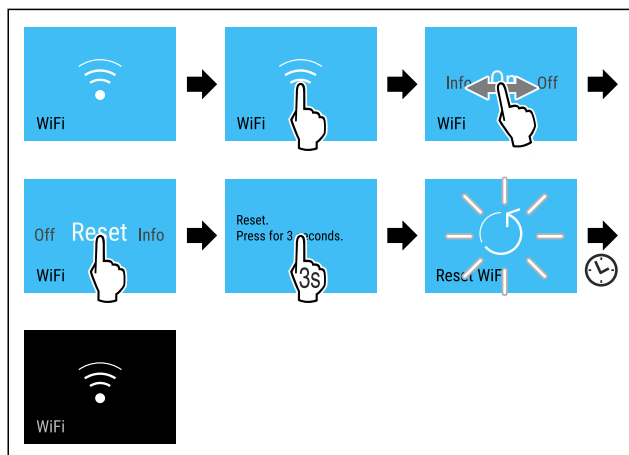


Fig. 32

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La connessione Wi-Fi e altre impostazioni Wi-Fi vengono ripristinate ai valori di fabbrica.

Mostrare informazioni sulla connessione Wi-Fi

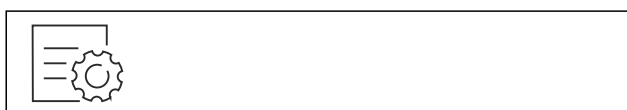


Fig. 33

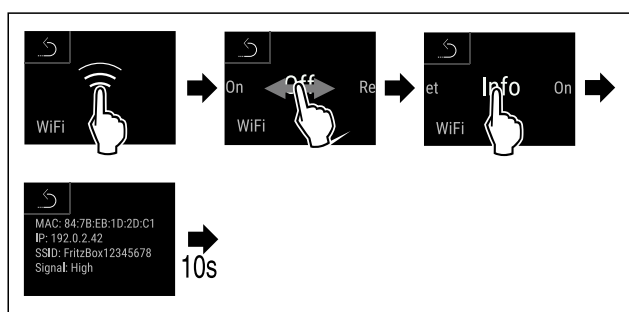


Fig. 34

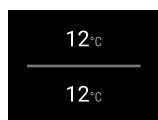


Fig. 35 Indicazione di stato

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

7.2.4 Temperatura



La temperatura dipende dai seguenti fattori:

- frequenza di apertura della porta
- durata di apertura della porta
- temperatura ambiente del luogo d'installazione
- tipo, temperatura e quantità dei prodotti refrigerati

Nota

In alcune aree all'interno dell'apparecchiatura, la temperatura dell'aria può differire da quella indicata.

Con la giusta temperatura, i prodotti refrigerati si conservano più a lungo. In questo modo si evitano sprechi superflui.

Regolazione della temperatura

I passi seguenti descrivono come regolare la temperatura, ad esempio aumentandola da 5 °C a 10 °C.

- Toccare la temperatura della zona desiderata.

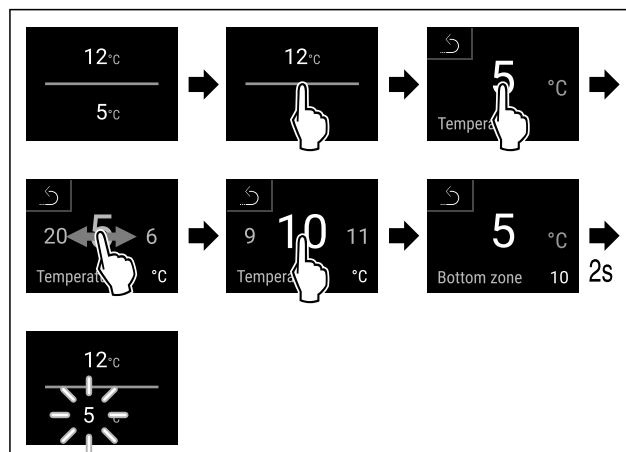


Fig. 36 *

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- La temperatura è impostata.

7.2.5 Unità di temperatura



Con questa funzione è possibile impostare l'unità di temperatura. È possibile impostare i gradi Celsius o i gradi Fahrenheit come unità di temperatura.

Impostazione dell'unità di temperatura



Fig. 37

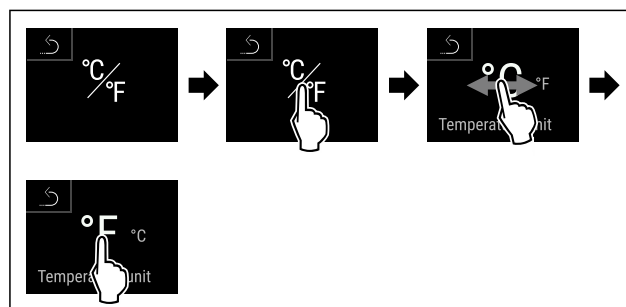


Fig. 39 Immagine a titolo di esempio: Passaggio dai gradi Celsius ai gradi Fahrenheit.

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'unità di temperatura è impostata.

7.2.6 SabbathMode



Con questa funzione attivate o disattivate la modalità SabbathMode. Quando attivate questa funzione, alcune funzioni elettroniche vengono disattivate. In questo modo, il vostro apparecchio soddisfa le esigenze religiose nei giorni di festa ebraici, come ad es. dello Shabbat e corrisponde alla certificazione Kosher STAR-K.

Stato dell'apparecchio con attivazione della modalità SabbathMode
L'indicatore di stato indica costantemente SabbathMode.
Tutte le funzioni nel display, tranne la funzione Disattivazione SabbathMode sono bloccate.
Le funzioni attive rimangono attive.
Il display rimane illuminato quando chiudete la porta.
L'illuminazione interna è disattivata.
I promemoria non vengono visualizzati. L'intervallo di tempo impostato viene arrestato.
Promemoria e avvisi non vengono visualizzati.
Non è presente l'allarme della porta.
Non è presente l'allarme di temperatura.
Dopo una caduta di corrente, l'apparecchio torna in modalità SabbathMode.

Stato dell'apparecchio

Nota

Questa apparecchiatura ha la certificazione dell'Istituto "Institute for Science and Halacha". (www.machonhalacha.co.il)

In www.star-k.org/appliances è disponibile un elenco delle apparecchiature certificate Star-K.

Attivazione SabbathMode

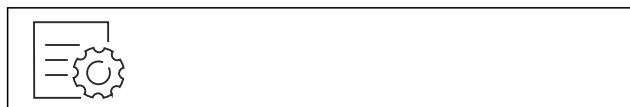


Fig. 40

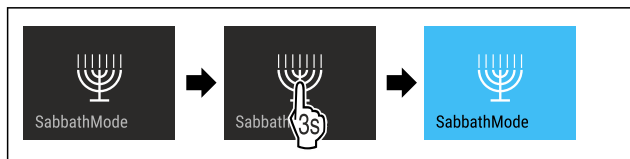


Fig. 41

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ SabbathMode è attivo.
- ▶ L'indicatore di stato indica costantemente SabbathMode.

Disattivazione SabbathMode

SabbathMode viene disattivata automaticamente dopo 80 ore. È possibile comunque disattivare la funzione SabbathMode in ogni momento manualmente:

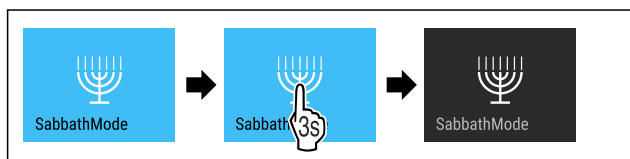
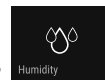


Fig. 42

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

- ▶ SabbathMode è disattivato.
- ▶ La porta è bloccata automaticamente.

7.2.7 HumiditySelect



Questa funzione consente di regolare l'umidità dell'aria all'interno dell'apparecchiatura. Se si imposta la giusta umidità, si avrà un effetto positivo sulla struttura dei tappi di sughero in caso di conservazione a lungo termine e si eviterà che i tappi secchino.

Nota

La frequenza e la durata dell'apertura della porta incidono sull'umidità presente nell'apparecchiatura.

Si può scegliere tra due impostazioni di umidità:

Funzione HumiditySelect	Impostazione di umidità sull'apparecchiatura	Applicazione/consumo energetico
Standard (impostazione predefinita)	10-12 °C	Umidità media nell'ambiente tra il 50-80% Basso consumo energetico dell'apparecchiatura
Elevato	10-12 °C	Umidità media nell'ambiente < 50% Il consumo energetico dell'apparecchiatura aumenta

Aumento dell'umidità nell'apparecchiatura



Fig. 43

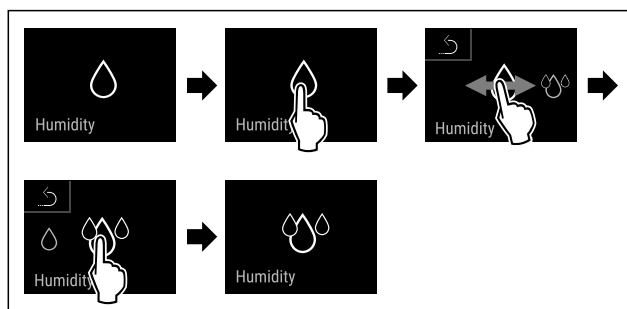


Fig. 44

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ L'umidità nell'apparecchiatura aumenta.

Impostare l'umidità nell'apparecchiatura su Standard

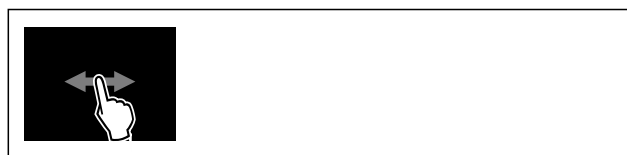


Fig. 45

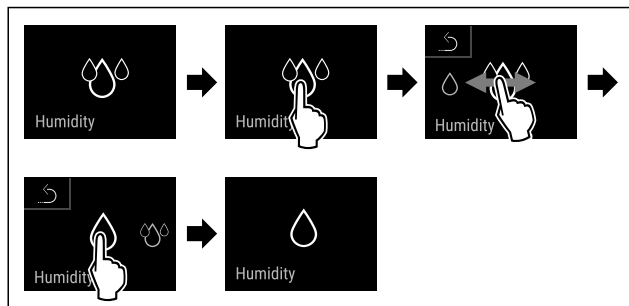


Fig. 46

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'umidità nell'apparecchiatura diminuisce.



7.2.8 Luce di presentazione

Con questa funzione è possibile impostare l'illuminazione interna.

È possibile impostare i seguenti gradi di luminosità:

- Off
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (predefinito)

Impostare illuminazione



Fig. 47

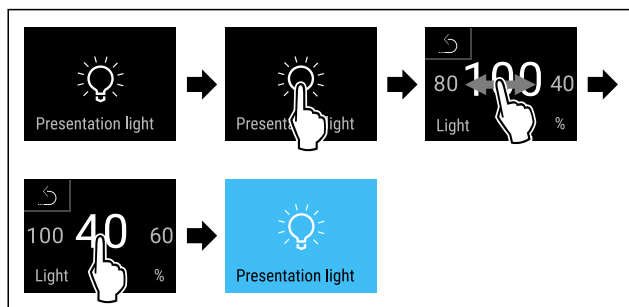


Fig. 48 Immagine a titolo di esempio: Passaggio dal 100 % al 40 %

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'illuminazione è così impostata.



7.2.9 Luminosità del display

Con questa funzione è possibile regolare gradualmente la luminosità del display.

È possibile impostare i seguenti gradi di luminosità:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (preimpostazione)

Impostazione della luminosità



Fig. 49

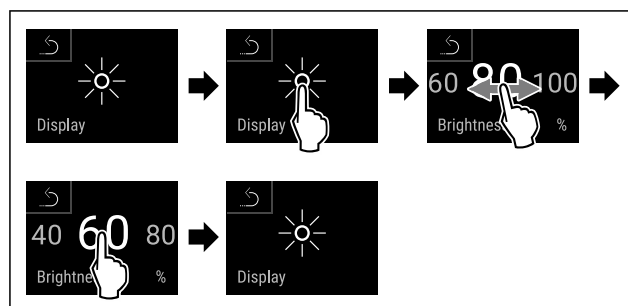


Fig. 50 Immagine a titolo di esempio: Passaggio dall'80 % al 60 %.

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'illuminazione è così impostata.



7.2.10 Allarme della porta

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità allarme della porta. L'allarme della porta suona se la porta rimane aperta per troppo tempo. L'allarme della porta alla consegna è già attivo. È possibile impostare il tempo di apertura della porta prima che suoni l'allarme della porta.

È possibile impostare i seguenti valori:

- 1 minuto
- 2 minuti
- 3 minuti
- Off

Impostazione dell'allarme della porta

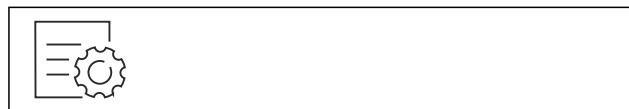


Fig. 51

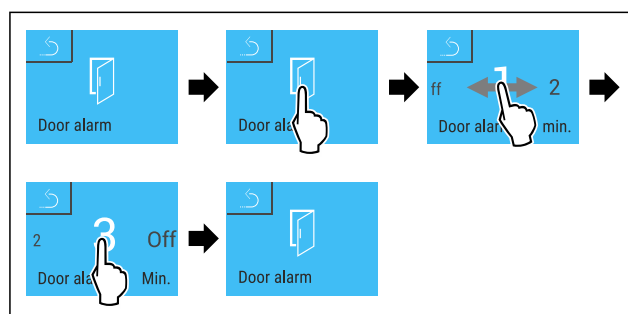


Fig. 52 Immagine a titolo di esempio: Modificare l'allarme della porta da 1 minuto a 3 minuti.

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'allarme della porta è impostato.

Disattivazione dell'allarme della porta



Fig. 54

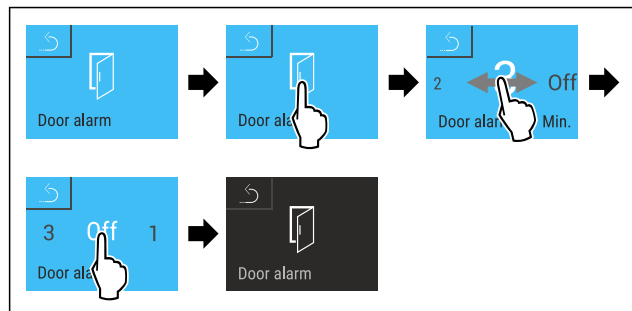


Fig. 55

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ L'allarme della porta è disattivato.

7.2.11 Allarme luminoso



Questa impostazione consente di evidenziare ulteriormente i messaggi di allarme visivi sul display tramite illuminazione lampeggiante dell'apparecchiatura.

Attivazione dell'allarme luminoso



Fig. 56

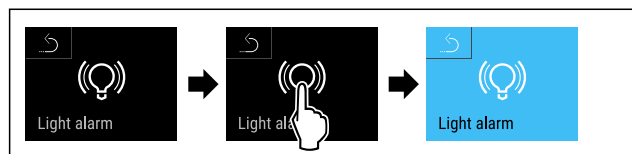


Fig. 57

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ L'allarme luminoso è attivato.

Disattivazione dell'allarme luminoso



Fig. 58

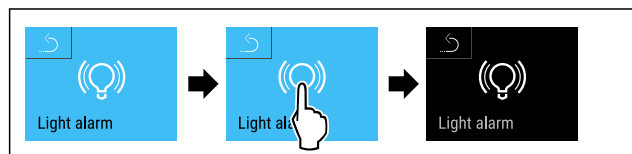


Fig. 59

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ L'allarme luminoso è disattivato.

7.2.12 Alarm Sound



Questa funzione consente di attivare e disattivare tutti gli allarmi acustici, come ad esempio l'allarme porta.

Attivazione di Alarm Sound



Fig. 60



Fig. 61

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ Alarm Sound è attivato.

Disattivazione di Alarm Sound



Fig. 62



Fig. 63

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ Alarm Sound è disattivato.

7.2.13 Key Sound



Questa funzione consente di attivare e disattivare tutti i suoni dei tasti, i suoni di conferma e il suono di avvio.

Attivazione di Key Sound



Fig. 64



Fig. 65

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ Key Sound è attivato.

Disattivazione di Key Sound

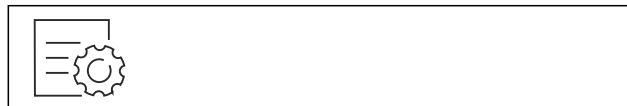


Fig. 66



Fig. 67

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ Key Sound è disattivato.

7.2.14 Blocco della porta



L'apparecchiatura è dotata di un blocco elettronico della porta. **Alla prima messa in funzione, la porta è sbloccata** e si può aprire.

Questa funzione consente di proteggere l'apparecchiatura da aperture indesiderate.

Sono disponibili le seguenti opzioni di impostazione:

- Blocco della porta con codice porta.
- Sblocco della porta con codice porta.
- Modifica del codice porta. (vedere 7.2.16 Codici di accesso)
- Ripristino del codice porta. (vedere 7.2.16 Codici di accesso)

Blocco della porta con codice porta

Nota

► Nell'esempio seguente viene utilizzato il codice PIN preimpostato in fabbrica: **1 1 1 1**.

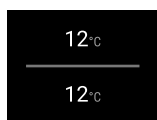


Fig. 68 Indicazione di stato

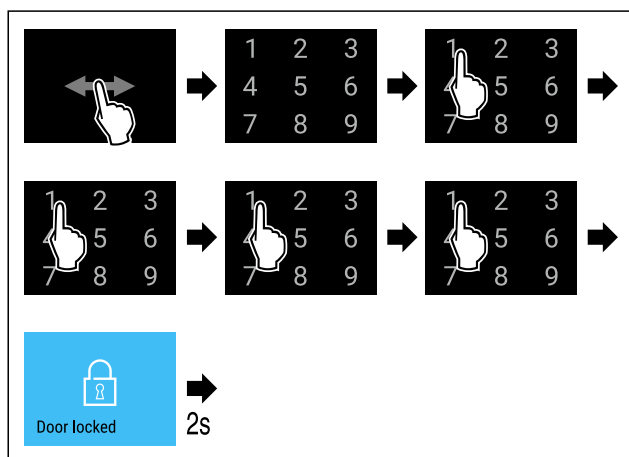


Fig. 69 Bloccare la porta con il codice porta 1 1 1 1.

► Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

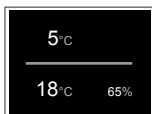


Fig. 70 Display di stato con bordo bianco

► La porta è bloccata.

Sblocco della porta con codice porta

Nota

► Nell'esempio seguente viene utilizzato il codice PIN preimpostato in fabbrica: **1 1 1 1**.

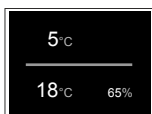


Fig. 71 Display di stato con bordo bianco

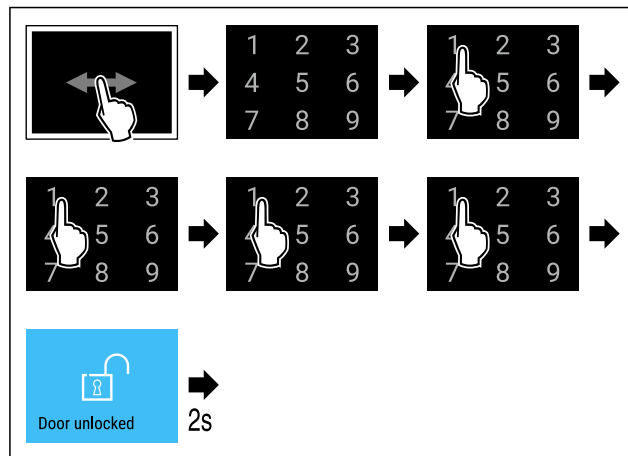


Fig. 72 Sbloccare la porta con il codice porta 1 1 1 1.

► Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

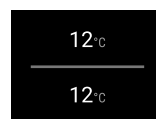


Fig. 73 Indicazione di stato

► La porta è sbloccata.

Modifica del codice porta

(vedere 7.2.16 Codici di accesso)

Azzeramento del codice porta

(vedere 7.2.16 Codici di accesso)

7.2.15 Blocco del display



Questa impostazione impedisce il comando accidentale dell'apparecchiatura.

Applicazione:

- Impedire modifiche non intenzionali di impostazioni e funzioni.
- Impedire lo spegnimento non intenzionale dell'apparecchiatura.
- Impedire la regolazione non intenzionale della temperatura.

Nota

La serratura della porta può essere bloccata e sbloccata in qualsiasi momento con il codice PIN (vedere 7.2.16 Codici di accesso) nonostante il blocco del display sia attivato.

Attivazione del blocco del display



Fig. 74

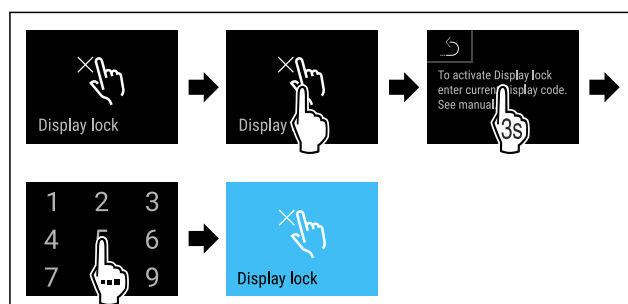


Fig. 75

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ Il blocco del display è attivato.
- ▶ Viene visualizzata l'indicazione di stato.

Sblocco breve del blocco del display

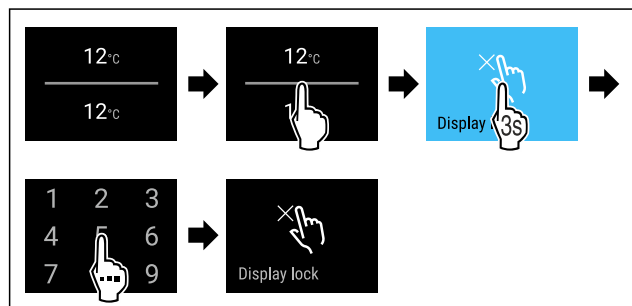


Fig. 76 *

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ Il blocco del display è disattivato.
- ▶ Viene visualizzata l'indicazione di stato.

7.2.16 Codici di accesso

Sono possibili diverse impostazioni.

Applicazione:

- Modifica del codice porta.
- Ripristino del codice porta.
- Modifica del codice di blocco del display.
- Ripristino del codice di blocco del display.



Codice porta

Modifica del codice porta

Questa impostazione consente di modificare il codice di blocco della porta.

L'impostazione avviene in 3 fasi:

- Immissione del vecchio codice porta
- Immissione del nuovo codice porta
- Conferma del nuovo codice porta

Nota

- ▶ Nell'esempio seguente, viene modificato il codice porta **1 1 1 1** preimpostato in fabbrica.
- ▶ Il nuovo codice porta è: **2 3 4 5**



Fig. 77

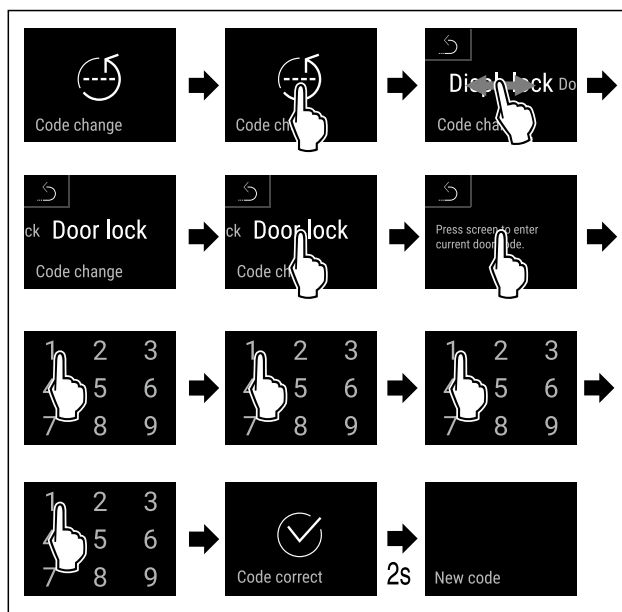


Fig. 78

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ L'inserimento del vecchio codice porta è avvenuto con successo.

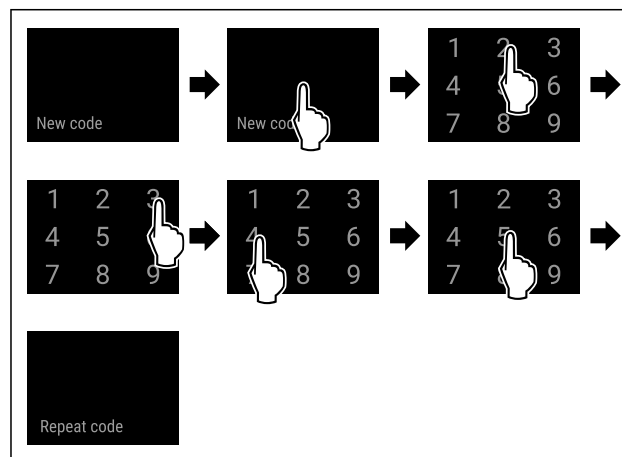


Fig. 79

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ L'inserimento del nuovo codice porta è avvenuto con successo.

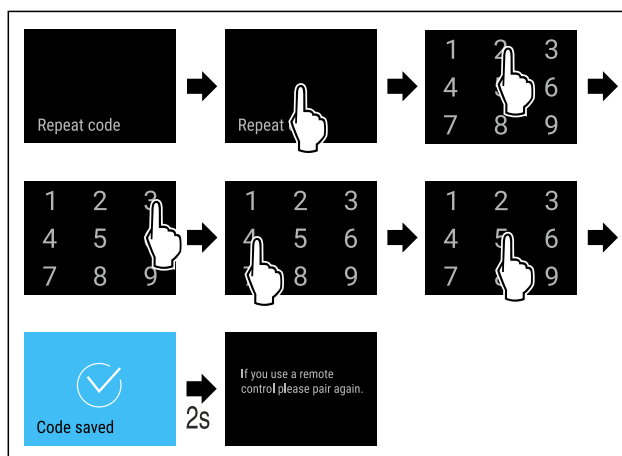


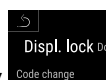
Fig. 80

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ La conferma del nuovo codice porta è avvenuta con successo.
- ▶ Il codice porta è stato modificato.

Azzeramento del codice porta

Codice porta dimenticato o sconosciuto.

- Ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchiatura. (vedere 7.2.22 Reset alle impostazioni di fabbrica)
- L'apparecchiatura viene riportata alle impostazioni originali.
- Il codice porta impostato in fabbrica è: **1 1 1 1**



Blocco del display

Modifica del codice di blocco del display

Questa impostazione consente di modificare il codice di blocco del display.

L'impostazione avviene in 3 fasi:

- Immissione del vecchio codice
- Immissione del nuovo codice
- Conferma del nuovo codice

Nota

- Nell'esempio seguente, viene modificato il codice **1 1 1 1** preimpostato in fabbrica.
- Il nuovo codice è: **2 3 4 5**



Fig. 81

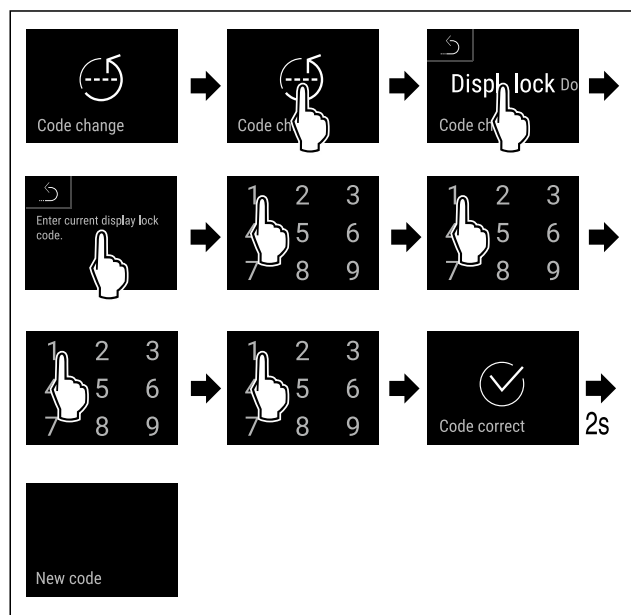


Fig. 82

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- L'inserimento del vecchio codice è avvenuto con successo.

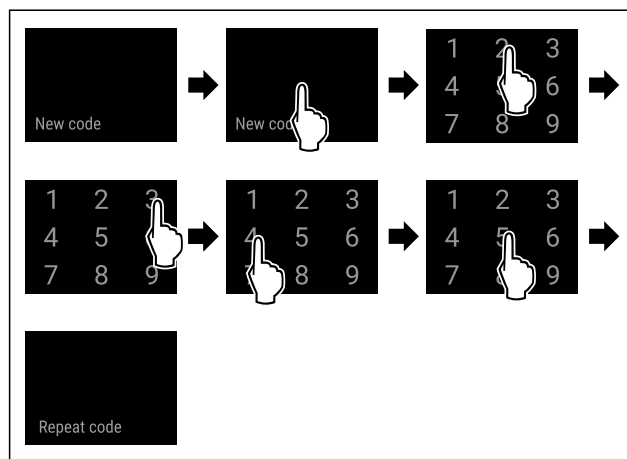


Fig. 83

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- L'inserimento del nuovo codice è avvenuto con successo.

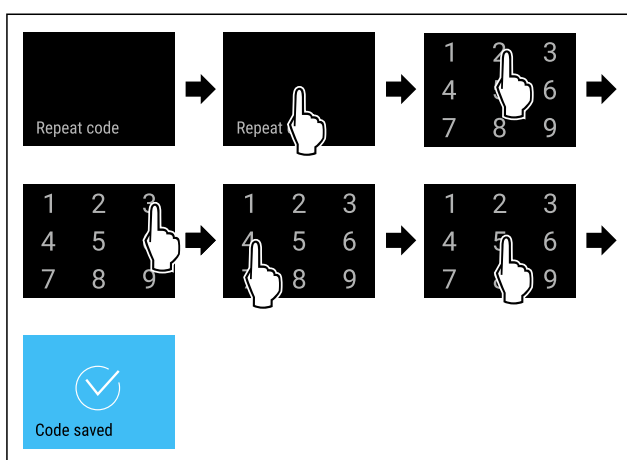


Fig. 84

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La conferma del nuovo codice è avvenuta con successo.
- Il codice è stato modificato.

Azzeramento del codice di blocco del display

Codice dimenticato o sconosciuto.

- Ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchiatura. (vedere 7.2.22 Reset alle impostazioni di fabbrica)
- L'apparecchiatura viene riportata alle impostazioni originali.
- Il codice impostato in fabbrica è: **1 1 1 1**



7.2.17 Lingua

Questa impostazione consente di impostare la lingua di visualizzazione.

Impostazione della lingua



Fig. 85

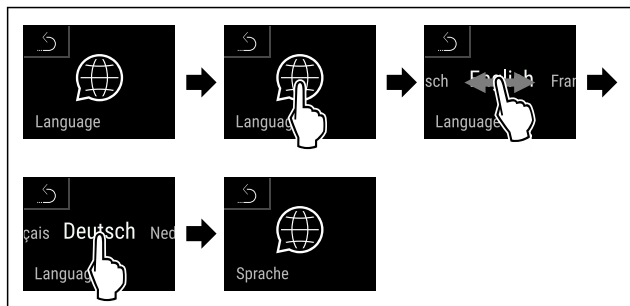


Fig. 86

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- La lingua selezionata è impostata.

7.2.18 Informazioni sull'apparecchio

Utilizzare questa funzione per visualizzare il nome del modello, l'indice, il numero di serie e il numero di servizio dell'apparecchio. Le informazioni sull'apparecchio sono necessarie quando si contatta il servizio clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

È possibile utilizzare questa funzione anche per aprire il menu esteso. (vedere 3 Funzionamento del display Touch & Swipe)

Visualizzazione delle informazioni sull'apparecchio

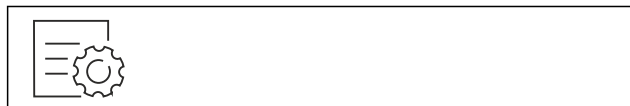


Fig. 87

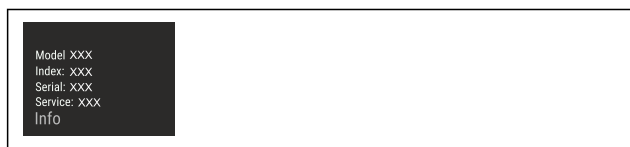


Fig. 88

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- Il display mostra le informazioni sull'apparecchio.

7.2.19 Software

Utilizzare questa funzione per visualizzare la versione software dell'apparecchio.

Visualizzazione della versione software



Fig. 89



Fig. 90

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- Il display visualizza la versione del software.

7.2.20 Promemoria



Con questa funzione è possibile attivare o disattivare il promemoria per la sostituzione del filtro ai carboni attivi-FreshAir.

Disattivazione del promemoria



Fig. 91

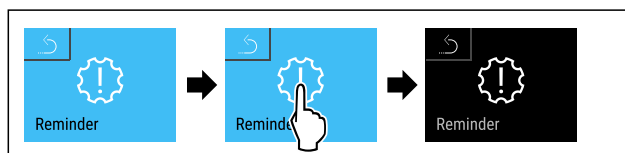


Fig. 92

- Eseguire i passaggi indicati in figura.
- Il promemoria è disattivato.

Attivazione del promemoria



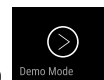
Fig. 93



Fig. 94

- Eseguire i passaggi indicati in figura.
- Il promemoria è attivato.

7.2.21 Modalità demo



La modalità demo è una funzione speciale per i rivenditori che desiderano dimostrare le caratteristiche dell'apparecchiatura. Se si attiva la modalità demo, tutte le funzioni di refrigerazione vengono disattivate.

Se si accende l'apparecchiatura e viene visualizzata una "D" nel display di stato, significa che la modalità demo è già attivata.

Se si attiva e poi si disattiva la modalità demo, l'apparecchiatura ripristina le impostazioni di fabbrica. (vedere 7.2.22 Reset alle impostazioni di fabbrica)

Attivazione della modalità demo

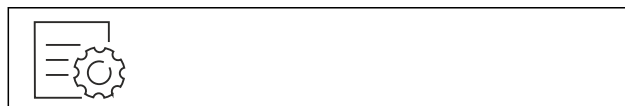


Fig. 95

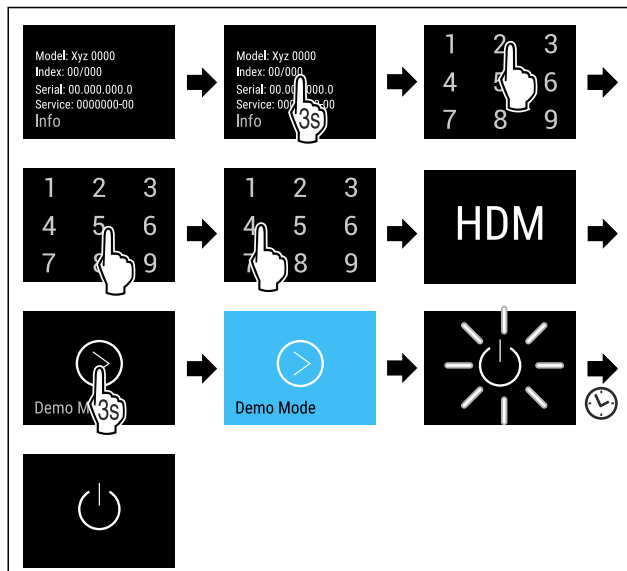


Fig. 96

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▷ La modalità demo è attivata.
- ▷ L'apparecchiatura è spenta.
- ▶ Accendere l'apparecchiatura. (vedere 4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))
- ▷ Sul display di stato viene visualizzato "D".

Disattivazione della modalità demo



Fig. 97

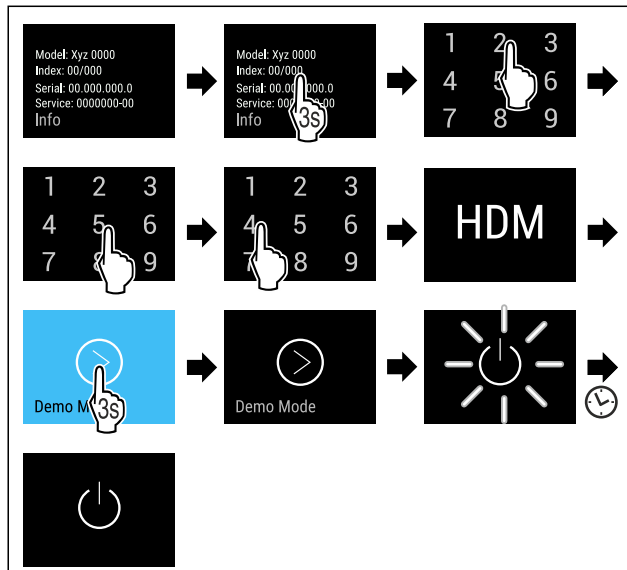


Fig. 98

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ La modalità demo è disattivata.
- ▶ L'apparecchiatura è spenta.
- ▶ Accendere l'apparecchiatura. (vedere 4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))
- ▶ L'apparecchiatura viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica.

7.2.22 Reset alle impostazioni di



Con questa funzione resettate tutte le impostazioni alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni finora effettuate vengono resettate all'impostazione di fabbrica.

Effettuare un reset



Fig. 99

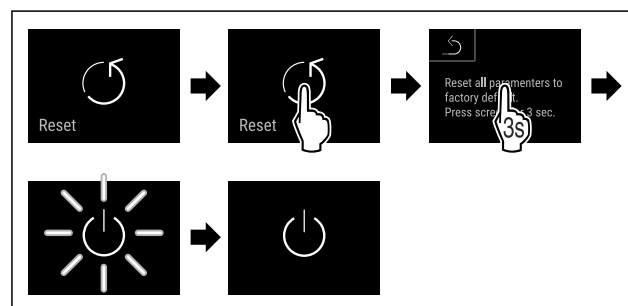


Fig. 100

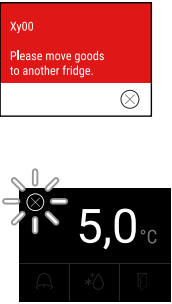
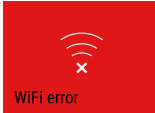
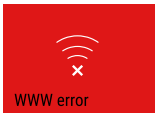
- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ L'apparecchio è resettato.
- ▶ L'apparecchio è spento.
- ▶ Riavviare l'apparecchio. (vedere 4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))

7.3 Messaggi

7.3.1 Avvertenze

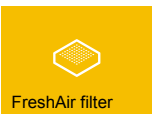
Le avvertenze sono segnalate acusticamente da un segnale acustico e visivamente da un simbolo sul display. Il segnale acustico aumenterà e diventerà più forte fino alla conferma del messaggio.

Messaggio (rosso)	Causa	Eliminazione
 Porta aperta	Il messaggio appare se la porta rimane aperta troppo a lungo.	Chiudere la porta. Premere brevemente. L'allarme si spegne. Nota È possibile impostare il tempo di visualizzazione del messaggio. (vedere 7.2.10 Allarme della porta)

Messaggio (rosso)	Causa	Eliminazione
 Temperature alarm Allarme temperatura	Il messaggio appare se la temperatura non corrisponde alla temperatura impostata. Le cause delle differenze di temperatura possono essere: È stato inserito un prodotto da refrigerare ancora caldo. Nella suddivisione e il prelievo degli alimenti è stata introdotta troppa aria ambientale calda. La corrente è mancata per un tempo prolungato.	Premere brevemente. Vengono visualizzate informazioni sugli errori e sullo stato dell'apparecchiatura. Premere brevemente. Vengono visualizzate la temperatura più calda/fredda, la data e l'ora. Premere brevemente. Appare la schermata di stato. La temperatura attuale e il simbolo dell'allarme lampeggiano in rosso fino al raggiungimento della temperatura impostata. Controllare la qualità dei prodotti refrigerati.
 Device failure Guasto	L'apparecchiatura è difettosa, si riscontra un guasto all'apparecchiatura o un errore di un componente dell'apparecchiatura.	Trasferire i prodotti refrigerati. Premere brevemente. Viene visualizzato il codice di errore (ad es. BT021). Premere brevemente. Se presente, viene visualizzato un ulteriore codice di errore oppure Viene visualizzata la schermata di stato con il simbolo di errore lampeggiante. Scorrere o toccare il display per visualizzare nuovamente il o i codici di errore. Annotare il codice o i codici di errore e contattare il servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti) 
 Power failure Interruzione di corrente	Il messaggio appare dopo un'interruzione dell'alimentazione di corrente.	Premere brevemente. Vengono visualizzate informazioni sugli errori e sullo stato dell'apparecchiatura nonché sullo stato di carica della batteria. Premere brevemente. Sono visualizzati la temperatura più calda e la durata delle interruzioni di corrente. Premere brevemente. Appare la schermata di stato. La temperatura attuale e il simbolo dell'allarme lampeggiano in rosso fino al raggiungimento della temperatura impostata. Controllare la qualità dei prodotti refrigerati.
 WiFi error Errore WLAN	La connessione WLAN è interrotta.	Controllare la connessione. Toccare brevemente. L'allarme si spegne.
 WWW error Errore WWW WLAN	Il messaggio appare se non c'è connessione a Internet tramite WLAN.	Controllare la connessione. Toccare brevemente. L'allarme si spegne.

7.3.2 Avvisi

Gli avvisi appaiono quando è richiesto un intervento. Si viene avvisati acusticamente da un segnale acustico e visivamente da un simbolo sul display. Confermare il messaggio premendo il tasto di conferma.

Messaggio (giallo)	Causa	Eliminazione
 Manually opened Aperto manualmente	Il messaggio appare quando la porta bloccata elettronicamente è stata aperta manualmente.	Chiudere la porta. Toccare brevemente. Inserire il codice della porta per bloccarla di nuovo. L'avviso è terminato.
 FreshAir filter Sostituzione del filtro a carbone attivi FreshAir	Il messaggio appare ogni 6 mesi.	Sostituire il filtro a carbone attivi FreshAir. Toccare brevemente. L'avviso è terminato.

8 Dotazione

8.1 Serratura di sicurezza

La porta dell'apparecchio è dotata di una serratura elettronica.

Applicazione:

- Bloccare e sbloccare la porta con il codice. (vedere 7.2.14 Blocco della porta)
- La porta si blocca automaticamente dopo un'interruzione di corrente (non può essere disattivata).

8.1.1 Sblocco di emergenza

In caso di una caduta di corrente è possibile aprire la porta con una chiave di sblocco di emergenza.

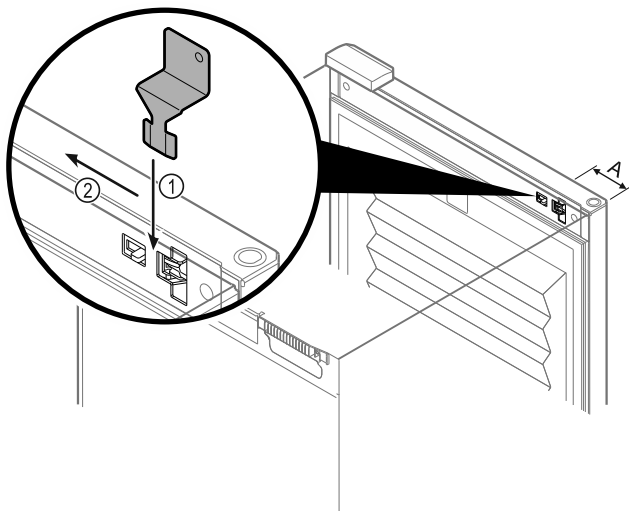


Fig. 101

- Posizionare la chiave di sblocco di emergenza nella posizione specificata Fig. 101 (A) ≈ 100 mm.
- Inserire la chiave di sblocco di emergenza Fig. 101 (1) tra la porta e il corpo dell'apparecchio dall'alto fino a battuta.
- Tirare la chiave di sblocco di emergenza verso la cerniera. Fig. 101 (2)
- La serratura è sbloccata. È possibile aprire la porta.

8.2 Griglia di legno

Per la conservazione di vino gli apparecchi sono dotati di una griglia in legno.

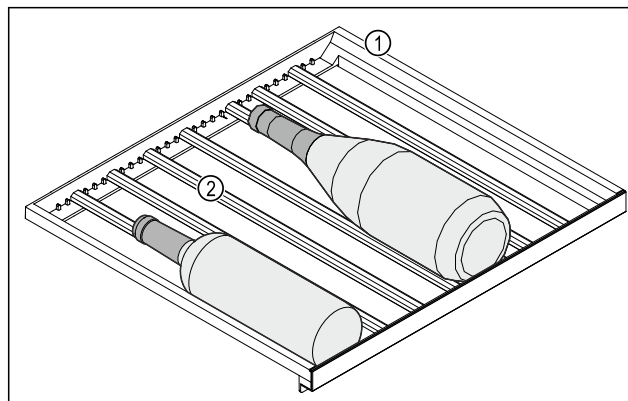


Fig. 102 Immagine a titolo di esempio

(1) Griglia di legno

(2) Listello

Le posizioni standard per i listelli sono contrassegnate mediante tacche. Se si utilizzano queste è possibile conservare il numero massimo di bottiglie. (vedere 5.2 Schemi di stoccaggio)

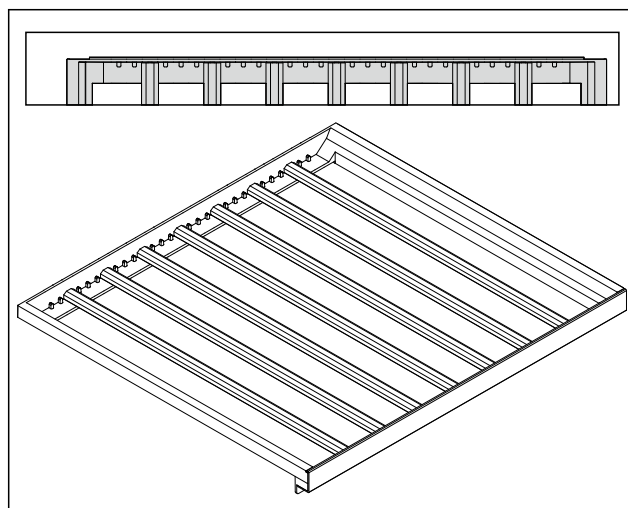


Fig. 103 Disposizione dei listelli per il numero massimo di bottiglie.

8.2.1 Spostamento del listello

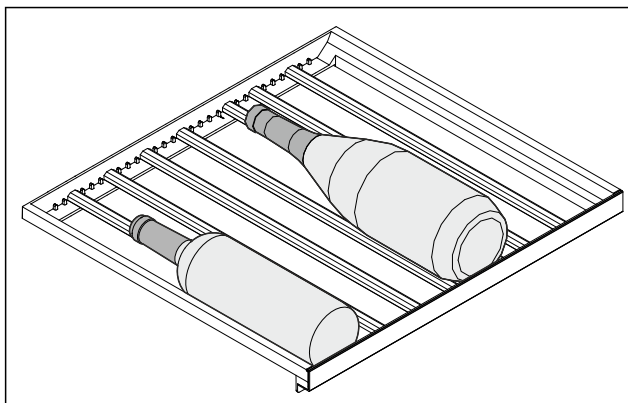


Fig. 104 Immagine a titolo di esempio

Si possono prelevare i listelli nella griglia di legno, per conservare bottiglie più grandi o più piccole.

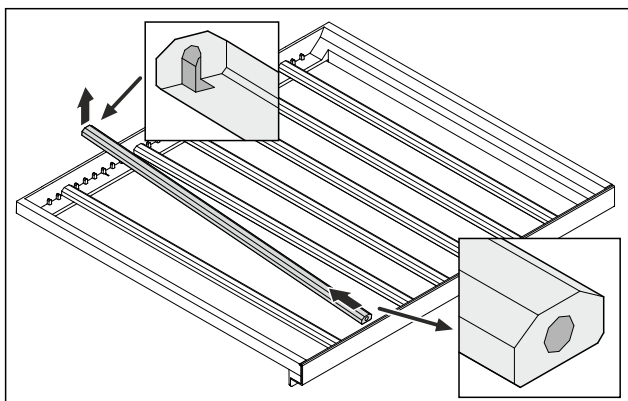


Fig. 105 Immagine a titolo di esempio

► Sollevare ed estrarre il listello posteriore.

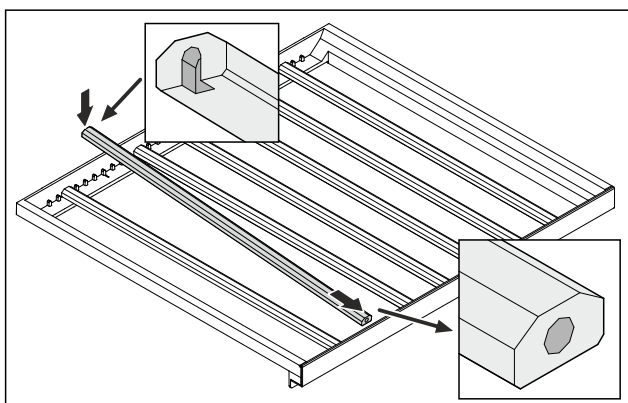


Fig. 106 Immagine a titolo di esempio

► Inserire il listello nella posizione desiderata.

8.3 Etichette con dicitura

Le etichette con dicitura sono disponibili come accessori presso il rivenditore specializzato. Sulle etichette è possibile annotare i tipi di vino conservati nel rispettivo scomparto.

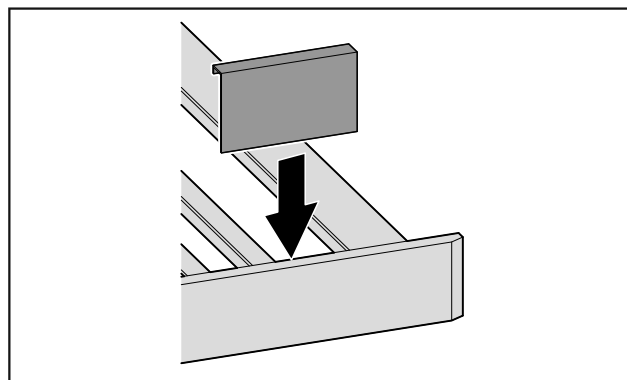


Fig. 107

► Applicare l'etichetta con dicitura dall'alto.

8.4 Vaschetta dell'acqua

È possibile aumentare l'umidità nella cantina per vini attraverso l'utilizzo della vaschetta dell'acqua.

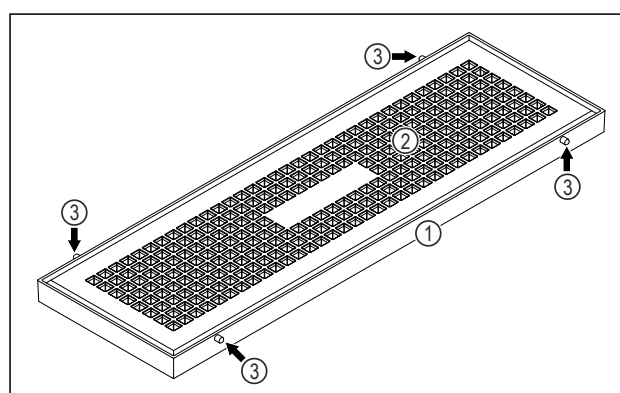


Fig. 108 Immagine a titolo di esempio vaschetta dell'acqua

(1) Vaschetta per l'acqua (3) Perno
(2) Copertura

8.4.1 Riempire la vaschetta dell'acqua con dell'acqua

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ La vaschetta dell'acqua è stata estratta. (vedere 8.4.3 Estrazione della vaschetta dell'acqua)
- ☐ La vaschetta dell'acqua è orizzontale.

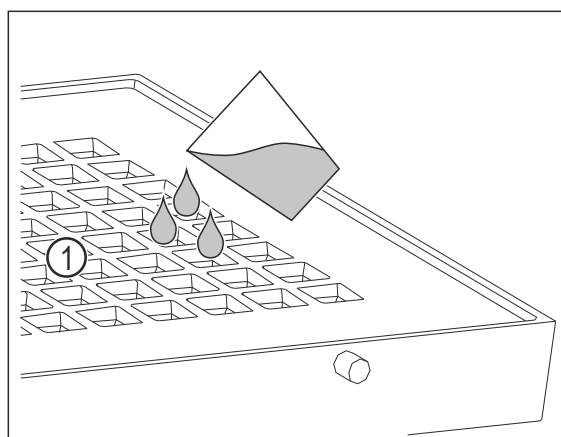


Fig. 109

► Riempire un massimo di 400 ml di acqua attraverso i fori Fig. 109 (1) nella copertura.

Manutenzione

8.4.2 Inserimento della vaschetta dell'acqua

È possibile inserire la vaschetta dell'acqua su una griglia di legno nella zona vini sottostante.

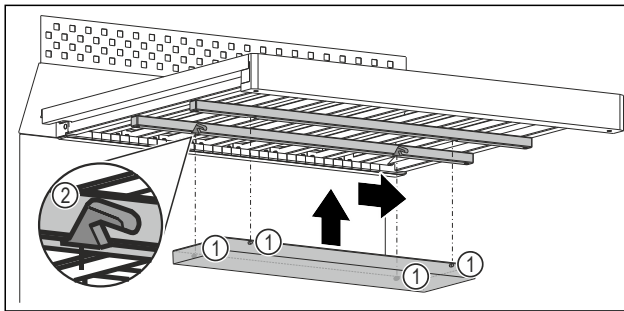


Fig. 110 Immagine a titolo di esempio

- Inserire ogni perno Fig. 110 (1) nell'incavo Fig. 110 (2) corrispondente delle barre sotto la griglia di legno.
- Spostare la vaschetta dell'acqua verso destra.
- Controllare che la vaschetta dell'acqua sia in posizione orizzontale e che i perni siano negli incavi corrispondenti.

8.4.3 Estrazione della vaschetta dell'acqua

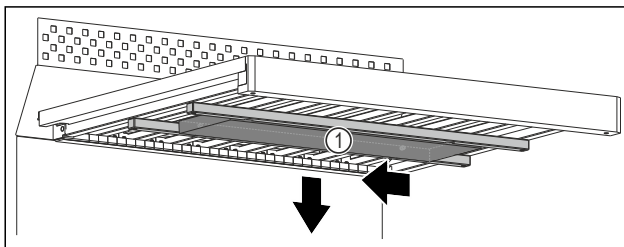


Fig. 111

- Spostare la vaschetta dell'acqua Fig. 111 (1) verso sinistra.
- Rimuovere la vaschetta dell'acqua Fig. 111 (1) verso il basso.

8.4.4 Smontaggio della vaschetta dell'acqua

È possibile rimuovere la vaschetta dell'acqua per la pulizia.

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ La vaschetta dell'acqua è stata estratta. (vedere 8.4.3 Estrazione della vaschetta dell'acqua)
- ☐ La vaschetta dell'acqua è completamente scaricata.

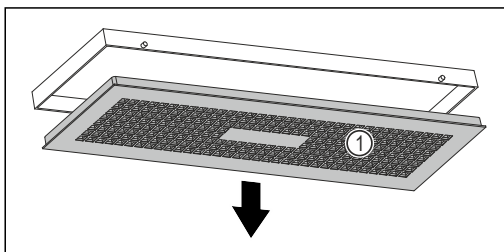


Fig. 112

- Ruotare lentamente la vaschetta dell'acqua verso il basso e tenere fermo il coperchio Fig. 112 (1).
- Rimuovere il coperchio Fig. 112 (1).

9 Manutenzione

9.1 Filtro a carboni attivi FreshAir

I vini si sviluppano costantemente in base alle condizioni ambientali; pertanto, la qualità dell'aria è fondamentale per la conservazione.

Il filtro a carboni attivi FreshAir garantisce una qualità ottimale dell'aria.

- ☐ Sostituire il filtro a carboni attivi ogni 6 mesi.
- ☐ Smaltire il filtro a carboni attivi con i normali rifiuti domestici.

Nota

Il filtro a carboni attivi FreshAir è disponibile nello shop online Liebherr-Hausgeräte all'indirizzo home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

9.1.1 Sostituzione del filtro a carboni attivi FreshAir

Da eseguire più volte a seconda del modello.

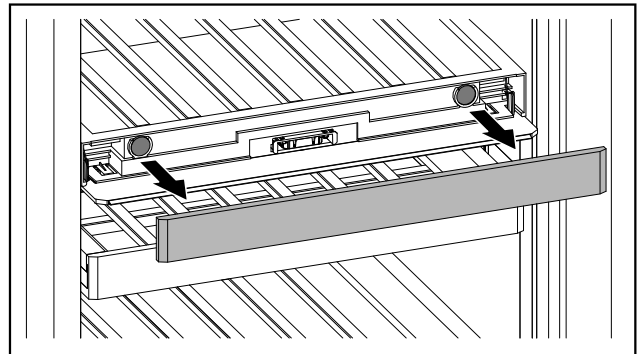


Fig. 113

- Rimuovere il pannello.

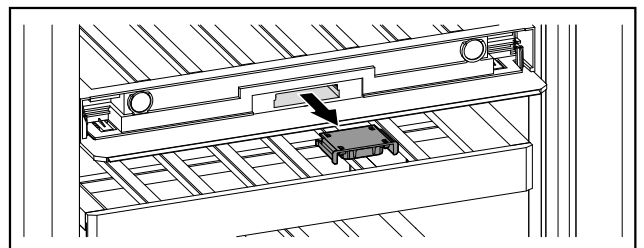


Fig. 114

- Estrarre il cassetto.

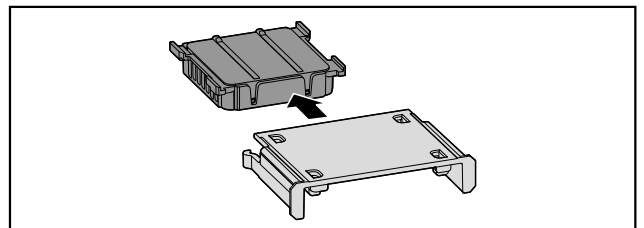


Fig. 115

- Estrarre il filtro.

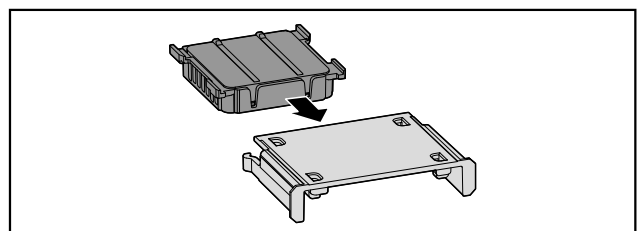


Fig. 116

- Inserire un nuovo filtro.

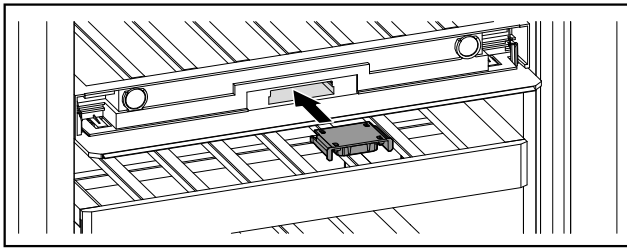


Fig. 117

- Inserire il cassetto.

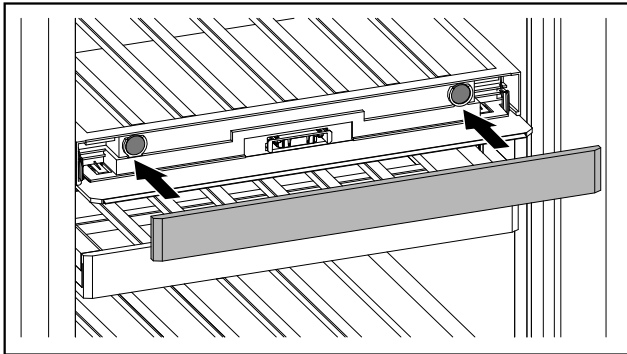


Fig. 118

- Applicare il pannello.

9.2 Pulizia dell'apparecchio

9.2.1 Operazioni preliminari



AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

- Sfilare la spina del frigorifero o interrompere l'alimentazione di corrente.



AVVERTENZA

Pericolo di incendio

- Non danneggiare circuito refrigerante.

- Svuotare l'apparecchio.
► Estrarre la spina.

9.2.2 Pulizia del corpo

ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detergenti multiuso con pH neutro.
► Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
► Non usare detergenti corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.



AVVERTENZA

Pericolo di danni e di lesioni a causa del vapore caldo!

Il vapore caldo può provocare ustioni e danneggiare le superfici.

- Non utilizzare pulitrici a vapore!

- Pulire l'alloggiamento con un panno morbido e pulito. In presenza di sporco ostinato utilizzare acqua tiepida con detergente neutro. Le superfici in vetro possono essere pulite anche con un detergente per vetri.

9.2.3 Pulizia del vano interno

ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detergenti multiuso con pH neutro.
► Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
► Non usare detergenti corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

- Superfici di plastica: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.
► Superfici di metallo: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.

9.2.4 Pulizia degli elementi in dotazione

ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detergenti multiuso con pH neutro.
► Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
► Non usare detergenti corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

Pulizia con un panno asciutto che non lascia pelucchi:

- Ripiano per bottiglie
► Pulire gli elementi in dotazione.

9.2.5 Dopo la pulizia

- Asciugare strofinando l'apparecchio e le parti in dotazione.
► Allacciare l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
► Ripetere regolarmente la pulizia.

10 Assistenza Clienti

10.1 Dati tecnici

Campo di temperature	
Frigorifero	5 °C a 20 °C

Peso di carico massimo del vano bottiglie	
Ripiano per bottiglie	60 kg
Vano bottiglie con guide telescopiche	25 kg

Illuminazione		
Classe di efficienza energetica ¹	Fonte luminosa	luminosa
Questo prodotto comprende una o più fonti luminose della classe di efficienza energetica G.	LED	

¹ L'apparecchio può contenere fonti luminose con classi di efficienza energetica differenti. È indicata la classe di efficienza energetica più bassa.

Per apparecchi con collegamento WLAN:

Informazioni sulla frequenza	
Banda di frequenza	2,4 GHz
Potenza massima irradiata	< 100 mW
Uso previsto dell'apparecchiatura radio	Integrazione nella rete WLAN locale per la comunicazione dei dati

10.2 Rumori di funzionamento

Durante il funzionamento l'apparecchio causa diversi rumori di fondo.

- Con **potenza frigorifera ridotta** l'apparecchio lavora risparmiando energia ma più a lungo. Il volume è **più basso**.
- Con **potenza frigorifera elevata** gli alimenti vengono raffreddati più velocemente. Il volume è **più alto**.

Esempi:

- Funzioni attivate (vedere 7.2 Funzioni dell'apparecchiatura)
- Ventilatore in funzione
- Alimenti appena inseriti
- Temperatura ambiente elevata
- Apertura prolungata della porta

Rumore	Possibile causa	Tipo di rumore
Gorgoglio e scroscio	Il refrigerante scorre nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Sibilo e fischio	Il refrigerante viene iniettato nel relativo circuito.	Normale rumore di lavoro
Ronzio	L'apparecchio raffredda. Il rumore dipende dalla potenza frigorifera.	Normale rumore di lavoro
Rumore di risucchio	La porta con ammortizzatore di chiusura viene aperta e chiusa.	Normale rumore di lavoro

Rumore	Possibile causa	Tipo di rumore
Brusio e fruscio	Il ventilatore è in funzione.	Normale rumore di funzionamento
Clic	I componenti vengono attivati e disattivati.	Normale rumore di commutazione
Strepito o rumorio	Valvole e regolatori sono attivi.	Normale rumore di commutazione

Rumore	Possibile causa	Tipo di rumore	Rimedio
Vibrazione	Installazione inadeguata	Rumore di anomalia	Allineare in orizzontale l'apparecchio agendo sui piedini di regolazione.
Ticchettio	Dotazione, oggetti all'interno dell'apparecchio	Rumore di anomalia	Fissare le parti in dotazione. Lasciare spazio tra gli oggetti.

10.3 Guasto tecnico

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti.

I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente.

10.3.1 Funzionamento dell'apparecchio

Errore	Causa	Eliminazione
L'apparecchio non funziona.	→ L'apparecchio non è acceso.	► Accendere l'apparecchio.
	→ La spina di rete non si infila correttamente nella presa.	► Controllare la spina di rete.
	→ Il fusibile della presa non funziona bene.	► Controllare il fusibile.
	→ Interruzione di corrente elettrica	► Tenere chiuso l'apparecchio.
	→ Il connettore VDE non si inserisce correttamente nel dispositivo.	► Controllare il connettore VDE.
La temperatura non è sufficientemente fredda.	→ La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.	► Chiudere la porta dell'apparecchio.
	→ La temperatura ambiente è troppo elevata.	► Soluzione del problema: (vedere 2.4 Campo d'impiego dell'apparecchio)

Errore	Causa	Eliminazione
	→ L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.	► Attendere che la temperatura richiesta si regoli nuovamente da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)
	→ La temperatura è regolata in modo errato.	► Regolare la temperatura su valori più freddi e controllare dopo 24 ore.
	→ L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore (cucina, calorifero ecc.).	► Cambiare l'ubicazione dell'apparecchio o della sorgente di calore.
La guarnizione della porta è difettosa oppure deve essere sostituita per altri motivi.	→ La guarnizione della porta è sostituibile. La sostituzione non richiede strumenti ausiliari.	► Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)
L'apparecchio è ghiacciato o si forma della condensa.	→ La guarnizione della porta può essere sciolta fuori dalla scanalatura.	► Controllare che la guarnizione della porta sia posizionata correttamente nella scanalatura.
L'apparecchio è caldo sulle superfici esterne.*	→ Il calore del circuito del refrigerante viene utilizzato per evitare la formazione di acqua di condensa.	► Questo è normale.

10.3.2 Dotazione

Errore	Causa	Eliminazione
Muffa sulle bottiglie di vino	→ Come in altre forme di conservazione, a seconda dell'adesivo delle etichette si può formare una leggera muffa.	► Rimuovere i residui di adesivo.
L'illuminazione interna non funziona.	→ L'apparecchio non è acceso.	► Accendere l'apparecchio.
	→ La porta è rimasta aperta per più di 15 minuti.	► L'illuminazione interna si disattiva automaticamente con la porta aperta dopo ca. 15 minuti.
	→ L'illuminazione a LED è difettosa oppure la copertura è danneggiata.	► Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

10.4 Servizio clienti

Controllare prima se è possibile eliminare autonomamente il problema (vedere 10 Assistenza Clienti). Se non è possibile, rivolgetevi al servizio di assistenza clienti.

L'indirizzo è disponibile nella brochure allegata "Liebherr-Service" o all'indirizzo home.liebherr.com/service.



AVVERTENZA

Riparazione non professionale!
Lesioni.

- Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di collegamento alla rete, non espressamente indicati nel (vedere 9 Manutenzione), devono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica.
- Un cavo di collegamento alla rete danneggiato può essere sostituito solo dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata in modo analogo.
- Nel caso di apparecchiature con una spina per apparecchi a freddo, la sostituzione può essere eseguita dal cliente.

10.4.1 Contattare il servizio clienti

Assicurarsi di disporre delle seguenti informazioni sull'apparecchiatura:

- ☐ Denominazione dell'apparecchio (Model e Index)
- ☐ N. di assistenza (Service)
- ☐ N. di serie (S-Nr.)

- Richiamare le informazioni sull'apparecchiatura tramite il display.

-o-

- Ricavare le informazioni sull'apparecchio dalla targa di identificazione. (vedere 10.5 Targhetta identificativa)
- Annotare le informazioni sull'apparecchio.
- Informare il servizio clienti: Comunicare l'errore e le informazioni relative all'apparecchiatura.
- Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- Seguire le ulteriori istruzioni del servizio di assistenza clienti.

10.5 Targhetta identificativa

La targhetta di identificazione si trova in basso a sinistra all'interno dell'apparecchiatura.

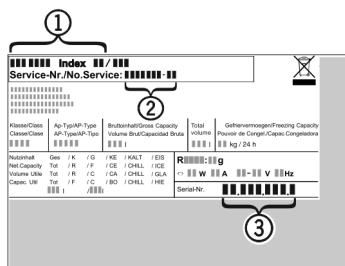


Fig. 119

- (1) Denominazione dell'apparecchio (2) N. di assistenza (3) N. di serie
- Leggere le informazioni sulla targhetta identificativa.

11 Messa fuori servizio

- Svuotare l'apparecchio.
- Spegner l'apparecchiatura. (vedere 7.2.2 Accensione e spegnimento dell'apparecchiatura)
- Scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Rimuovere se necessario il connettore VDE: Estrarre il connettore VDE dalla spina del dispositivo e muovere allo stesso tempo verso sinistra e destra.
- Pulire l'apparecchiatura. (vedere 9.2 Pulizia dell'apparecchio)
- Lasciare aperta la porta per fare fuoriuscire i cattivi odori.

12 Smaltimento

12.1 Apparecchiatura predisposta per lo smaltimento



Liebherr utilizza batterie in alcune apparecchiature. Nell'UE, per motivi ambientali, la legislazione obbliga l'utente finale a rimuovere queste batterie prima di smaltire le vecchie apparecchiature. Se la vostra apparecchiatura contiene batterie, sarà applicata un'indicazione a riguardo.

Lampade Nel caso in cui sia possibile rimuovere le lampade in modo indipendente e senza romperle, smontarle prima di smaltirle.

- Apparecchiatura messa fuori servizio.
- Se possibile: smontare le lampade senza romperle.

12.2 Smaltimento ecologico dell'apparecchiatura



L'apparecchiatura contiene ancora materiali utili e deve essere smaltita separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati.



Li-Ion

Lampade

Per la Germania:



Li-Ion

Smaltire le batterie separatamente dalla vecchia apparecchiatura. Per farlo, è possibile restituire le batterie gratuitamente ai rivenditori e ai centri di riciclaggio e alle discariche comunali per materiali riciclabili.

Smaltire le lampade rimosse attraverso i rispettivi sistemi di raccolta.

È possibile smaltire l'apparecchiatura gratuitamente tramite i contenitori di raccolta della classe 1 presso i centri di riciclaggio e le discariche comunali per materiali riciclabili. In caso di acquisto di un nuovo frigorifero/congelatore e di uno spazio commerciale > 400 m² anche la vecchia apparecchiatura viene ritirata gratuitamente tramite la rete commerciale.

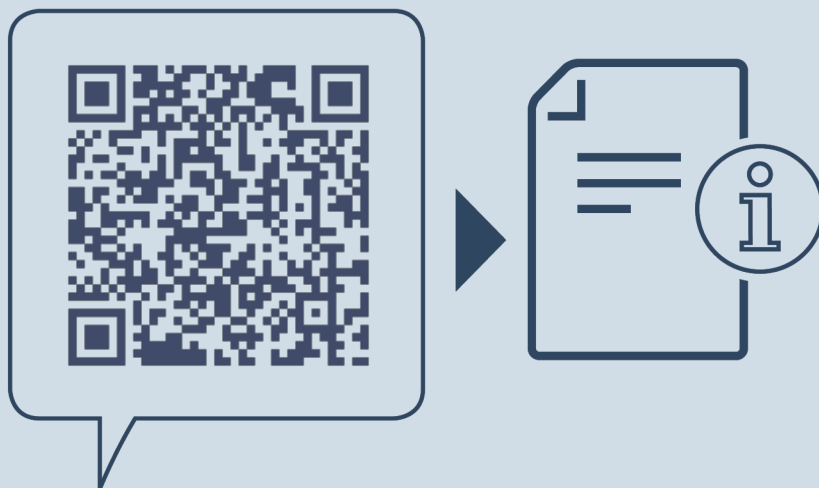


AVVERTENZA

Fuoriuscita di refrigerante e olio!

Incendio. Il refrigerante contenuto nell'apparecchiatura è ecologico, ma infiammabile. Anche l'olio contenuto nell'apparecchiatura è infiammabile. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono incendiarsi se presenti in concentrazioni considerevolmente alte e se entrano in contatto con una fonte di calore esterna.

- Non danneggiare i tubi del circuito del refrigerante e del compressore.
- Osservare le istruzioni per il trasporto dell'apparecchiatura.
- Trasportare l'apparecchiatura senza danneggiarla.
- Smaltire le batterie, le lampade e l'apparecchiatura secondo le specifiche di cui sopra.



home.liebherr.com/fridge-manuals

IT Cantina temperata

Data di emissione: 20250925

Indice n. articolo: 7083544-02

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien